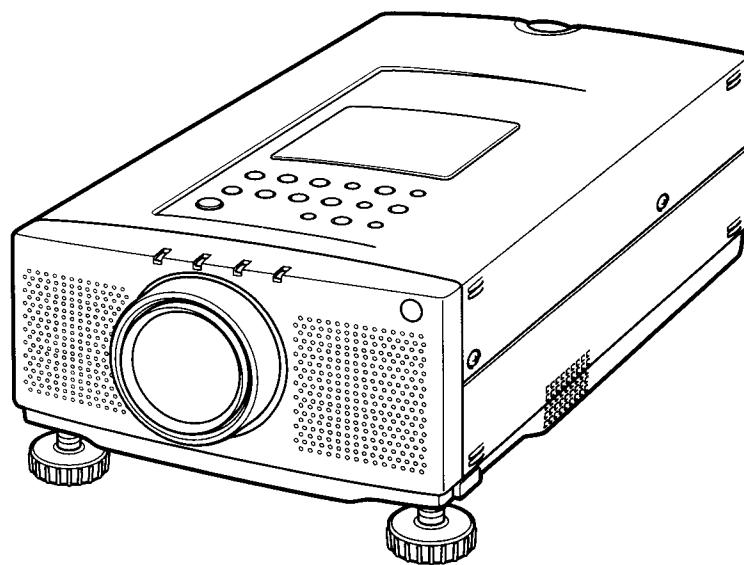


**SANYO**

**Projecteur multimédia**

**MODÈLE PLC-SP10E  
PLC-SP10**



**MODE D'EMPLOI**

## MESSAGE AU PROPRIETAIRE

Vous êtes maintenant propriétaire d'un Projecteur Multimédia, et vous êtes sûrement impatient d'essayer votre nouveau projecteur. Avant cet essai, nous vous conseillons de lire ce guide pour vous familiariser avec les méthodes de fonctionnement, afin de profiter au maximum de toutes les possibilités de votre nouveau projecteur.

Ce mode d'emploi vous indiquera les caractéristiques du projecteur. Sa lecture nous aidera aussi. En effet, au fil des ans, nous avons constaté qu'un certain nombre de demandes de dépannage ne sont pas dues à des problèmes causés par nos projecteurs. Elles furent causées par des problèmes qui auraient pu être évités, si le propriétaire avait suivi les instructions du guide.

Dans la plupart des cas vous pouvez corriger vous-même les problèmes de fonctionnement. Si le projecteur ne fonctionne pas correctement, référez-vous à la section "GUIDE DE DEPANNAGE" des pages 49 et 50 et essayez les solutions indiquées pour chaque problème.

## MESURES DE SECURITE

### AVERTISSEMENT:

**POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE DECHARGE ELECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.**

**Source lumineuse intense. Ne regardez pas directement dans la lentille de projection, ceci pourrait entraîner des blessures aux yeux. Faites particulièrement attention que des enfants ne fixent pas le rayon lumineux.**

**Si le projecteur ne sera pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez le projecteur de la prise courant.**

**VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR REFERENCE ULTERIEURE.**

### IMPORTANT:

Pour votre protection en cas de perte ou de vol de ce projecteur, veuillez noter le numéro de modèle et le numéro de série indiqués à l'arrière du projecteur et conservez cette information. Indiquez ces références lorsque vous vous adressez à votre revendeur pour toute information sur ce produit.

**Ne jetez pas le carton et les matériaux d'emballage.  
Ils peuvent être nécessaires pour l'entreposage ou lors  
d'une réparation ultérieure.**

Numéro de modèle: \_\_\_\_\_

Numéro de série: \_\_\_\_\_

# INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Lisez toutes les instructions de sécurité et d'utilisation avant la mise en service du projecteur.

Lisez toutes les instructions données ici et conservez-les pour référence ultérieure. Débranchez le projecteur de la prise de courant secteur avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyant liquide ou en aérosol. Pour le nettoyage utilisez un chiffon humide.

N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant, car ils peuvent être dangereux.

Ne placez pas le projecteur sur un chariot, support ou une table instable. Le projecteur risque de tomber causant de graves blessures à un enfant ou un adulte, et de graves dommages au projecteur. N'utilisez qu'un chariot ou support recommandé par le fabricant, ou vendu avec le projecteur. L'installation au mur ou sur une étagère doit être conforme aux instructions du fabricant, et doit être faite en utilisant un nécessaire d'installation approuvé par le fabricant.

N'exposez pas cet appareil à la pluie ou ne l'utilisez pas près de l'eau... par exemple dans un sous-sol humide, près d'une piscine, etc.

Des fentes et des ouvertures dans le boîtier et à l'arrière ou en dessous sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement fiable et pour éviter qu'il ne surchauffe.

Les ouvertures ne devraient jamais être couvertes avec un tissu ou autre, et les ouvertures inférieures ne doivent pas être bloquées en plaçant le projecteur sur un lit, sofa, tapis ou autre. Ce projecteur ne doit jamais être placé sur ou près d'un radiateur ou d'une sortie de chauffage.

Ce projecteur ne doit pas être placé dans une installation encastrée à moins qu'une ventilation adéquate ne soit prévue.

Ce projecteur ne doit fonctionner que sur une source d'alimentation telle qu'indiquée sur l'étiquette. En cas de doute, consultez votre revendeur autorisé ou la compagnie d'électricité locale.

Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges car cela peut entraîner un incendie ou une décharge électrique. Ne laissez pas quelque chose reposer sur le cordon d'alimentation. Ne placez pas ce projecteur où des personnes devront marcher sur le câble d'alimentation.

N'introduisez pas d'objets d'aucune sorte dans le projecteur par les fentes du boîtier car ils risquent de toucher aux points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces entraînant un incendie ou une décharge électrique. Ne renversez jamais de liquide sur le projecteur.

N'essayez jamais de réparer ce projecteur vous-même car l'ouverture ou le retrait de couvercles peut vous exposer à des tensions élevées dangereuses ou autres dangers. Toutes les réparations doivent être effectuées par un personnel qualifié.

Débranchez le projecteur de la prise de courant secteur et soumettez la réparation à un personnel qualifié sous les conditions suivantes:

- a. Lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés ou coupés.
- b. Si du liquide a été renversé sur le projecteur.
- c. Si le projecteur a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- d. Si le projecteur ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions. Réglez uniquement les commandes indiquées dans le mode d'emploi car un réglage incorrect d'autres commandes peut causer des dommages et augmenterait le travail requis par un technicien qualifié pour remettre le projecteur en état de marche.
- e. Si le projecteur est tombé ou si le boîtier est endommagé.
- f. Lorsque les performances du projecteur se dégradent, ceci indique le besoin d'une réparation.

Lorsque des pièces de remplacement sont requises, assurez-vous que le technicien a utilisé des pièces de remplacement spécifiées par le fabricant avec les mêmes caractéristiques que la pièce originale. Les substitutions de pièces non autorisées peuvent causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures corporelles.

Après toute réparation ou entretien, demandez au technicien de faire les vérifications de sécurité habituelles pour confirmer que le projecteur est en parfaite condition de fonctionnement.

Respectez tous les avertissements et instructions indiqués sur le projecteur.

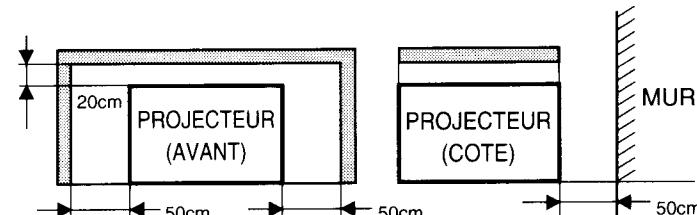
Pour plus de protection lors d'un orage, ou s'il est laissé sans surveillance ou non utilisé pendant une longue période, débranchez-le de la prise de courant secteur. Ceci évitera des dommages dus aux éclairs et aux sautes de tension.



L'ensemble projecteur/chariot doit être manipulé avec précautions. Des arrêts brusques, une force excessive ou des surfaces irrégulières peuvent faire renverser le chariot.

Si le projecteur va être encastré dans un compartiment ou autre endroit clos, les distances minimum doivent être respectées.

Ne couvrez pas les fentes de ventilation sur le projecteur. Une augmentation de la température peut réduire la durée de service du projecteur, et peut aussi être dangereuse.



# TABLE DES MATIERES

	PAGE		PAGE
<b>INTRODUCTION</b>	<b>5</b>	FONCTION DE COUPURE DU SON	28
COMPATIBILITE	5	REGLAGE DU ZOOM	28
RESOLUTION D'IMAGE	5	REGLAGE DE LA MISE AU POINT	28
PORTABILITE	5	FONCTION DE ZOOM NUMERIQUE	28
DEBALLAGE DU PROJECTEUR	5	FONCTION D'IMAGE STANDARD	28
MARQUES DE COMMERCE	5	FONCTION SANS IMAGE	28
<b>ALIMENTATION</b>	<b>6</b>	FONCTION DE PROGRAMMATEUR P	28
<b>DESCRIPTION</b>	<b>7</b>	FONCTION D'ARRET SUR IMAGE	28
<b>INSTALLATION DU PROJECTEUR</b>	<b>8-9</b>	FONCTION D'IMAGE AUTO	28
EMPLACEMENT	8	OPERATION PAR MENU	29-46
ECLAIRAGE AMBIANT	8	MODE DE SELECTION	29
VENTILATION	8	REGLAGE DU SON	30
PIEDS REGLABLES	9	REGLAGE DE LA LANGUE	30
<b>DEPLACEMENT DU PROJECTEUR</b>	<b>9</b>	SELECTION DU SYSTEME DE COULEUR	31
<b>BRANCHEMENT DU PROJECTEUR</b>	<b>10-17</b>	REGLAGE DE L'IMAGE	32
BRANCHEMENT DE L'ORDINATEUR	10-14	REGLAGE D'ECRAN DE L'IMAGE	33
Branchement d'un ordinateur compatible IBM	11	SELECTION DU SYSTEME D'ORDINATEUR	34
Branchement d'un ordinateur Macintosh	12	SPECIFICATIONS DES ORDINATEURS COMPATIBLES	35
Branchement d'un ordinateur portable compatible IBM	13	FONCTION AUTO IMAGE	36
Branchement d'un ordinateur Macintosh PowerBook	14	REGLAGE DE L'IMAGE	37
BRANCHEMENT D'UN APPAREIL VIDEO	15-16	REGLAGE DE POSITION D'IMAGE	38
BRANCHEMENT DE HAUT-PARLEURS EXTERNES	17	AJUSTEMENT ORDINATEUR	39-42
<b>FONCTIONNEMENT DES COMMANDES</b>	<b>18-20</b>	REGLAGE DE L'IMAGE	43
DESSUS DU PROJECTEUR	18-19	REGLAGES D'AUTRES FONCTIONS	44-46
ARRIERE DU PROJECTEUR	20	FOND BLEU	44-45
<b>UTILISATION DE LA TELECOMMANDE</b>	<b>21-23</b>	AFFICHAGE	44-45
INSTALLATION DES PILES DE LA TELECOMMANDE	23	PLAFOND	44-45
UTILISATION DE LA TELECOMMANDE	23	ARRIERE	44-45
<b>COMMANDE DU PROJECTEUR</b>	<b>24-26</b>	EFFET RIDEAU	44-45
OPERATION DIRECTE	24	AGE DE LA LAMPE	46
OPERATION PAR MENU	25-26	<b>ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU FILTRE A AIR</b>	47
<b>UTILISATION DU PROJECTEUR</b>	<b>27-46</b>	TEMOIN D'AVERTISSEMENT DE TEMPERATURE	47
POUR ALLUMER LE PROJECTEUR	27	REEMPLACEMENT DE LA LAMPE	48
POUR ETEINDRE LE PROJECTEUR	27	NETTOYAGE DE LA LENTILLE	49
OPERATION DIRECTE	27	GUIDE DE DEPANNAGE	49-50
SELECTION DE MODE	27	SPECIFICATIONS TECHNIQUES	51
REGLAGE DU VOLUME SONORE	28		

# INTRODUCTION

Ce projecteur multimédia est conçu pour être portable, durable et d'utilisation facile. Ce projecteur utilise des fonctions multimédia incorporées, une palette de 16,77 millions de couleurs et une technologie d'affichage à cristaux liquides (LCD) à matrice active.

## COMPATIBILITE

Ce projecteur est compatible avec plusieurs types d'ordinateurs et appareils vidéo, comprenant:

- Les ordinateurs compatibles IBM, incluant les portables, jusqu'à une résolution de 1024×768.
- Les ordinateurs Apple Macintosh et PowerBook jusqu'à une résolution de 1024×768.
- La majorité des magnétoscopes, lecteurs de disques vidéo, caméras vidéo, lecteurs de disques vidéo numériques, syntoniseurs TV de satellite ou autres appareils Audio/Vidéo utilisant un des standards vidéo mondiaux incluant NTSC, NTSC4.43, PAL, SECAM et PAL-M.

## RESOLUTION D'IMAGE

La résolution de l'image projetée par le projecteur est de 800×600. Le projecteur projette les images provenant d'un ordinateur comme elles apparaissent sur l'écran du moniteur. Les résolutions d'écran entre 800×600 et 1024×768 sont compressées à 800×600. Le projecteur ne peut pas projeter des résolutions supérieures à 1024×768. Si la résolution de votre écran d'ordinateur est supérieure à 1024×768, réglez-la à une résolution inférieure avant de brancher le projecteur.

## PORTEABILITE

Le projecteur est extrêmement compact et léger. Sa forme sophistiquée ressemblant à un attaché case avec poignée rétractable vous permet de faire des présentations pleines d'impact là où vous devrez aller.

## DEBALLAGE DU PROJECTEUR

Les pièces indiquées ci-dessous sont incluses avec le projecteur. Assurez-vous que vous les avez toutes. Si des pièces manquent, adressez-vous au revendeur autorisé ou à un centre de service.

- Mode d'emploi
- Cordon d'alimentation
- Télécommande et piles
- Capuchon de lentille
- Housse
- Câble VGA
- Adaptateur VGA/MAC
- Câble pour souris pour port PS/2
- Câble pour souris pour port série
- Câble pour souris pour port ADB

## MARQUES DE COMMERCE

- Apple, Macintosh et PowerBook sont des marques de commerce enregistrées de Apple Computer, Inc.
- IBM et PS/2 sont des marques de commerce ou des marques de commerce enregistrées de International Business Machines, Inc.

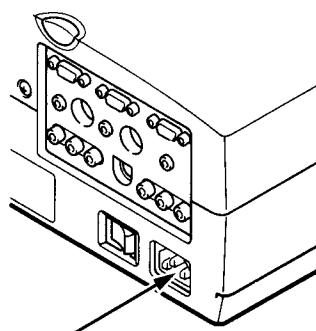
# ALIMENTATION

## Modèle PLC-SP10E

Ce projecteur utilise une tension nominale d'entrée de 200-240 V CA. Le projecteur fera automatiquement la sélection de la tension d'entrée correcte. Ce projecteur est conçu pour fonctionner avec des systèmes d'alimentation monophasé avec conducteur neutre de prise de terre. Pour réduire les risques de décharge électrique, ne branchez pas le projecteur dans un autre type de système d'alimentation. Consultez le revendeur autorisé ou un centre de service en cas de doute sur l'alimentation fournie.

## Modèle PLC-SP10

Ce projecteur utilise une tension nominale d'entrée de 110-120 V CA. Le projecteur fera automatiquement la sélection de la tension d'entrée correcte. Ce projecteur est conçu pour fonctionner avec des systèmes d'alimentation monophasé avec conducteur neutre de prise de terre. Pour réduire les risques de décharge électrique, ne branchez pas le projecteur dans un autre type de système d'alimentation. Consultez le revendeur autorisé ou un centre de service en cas de doute sur l'alimentation fournie.

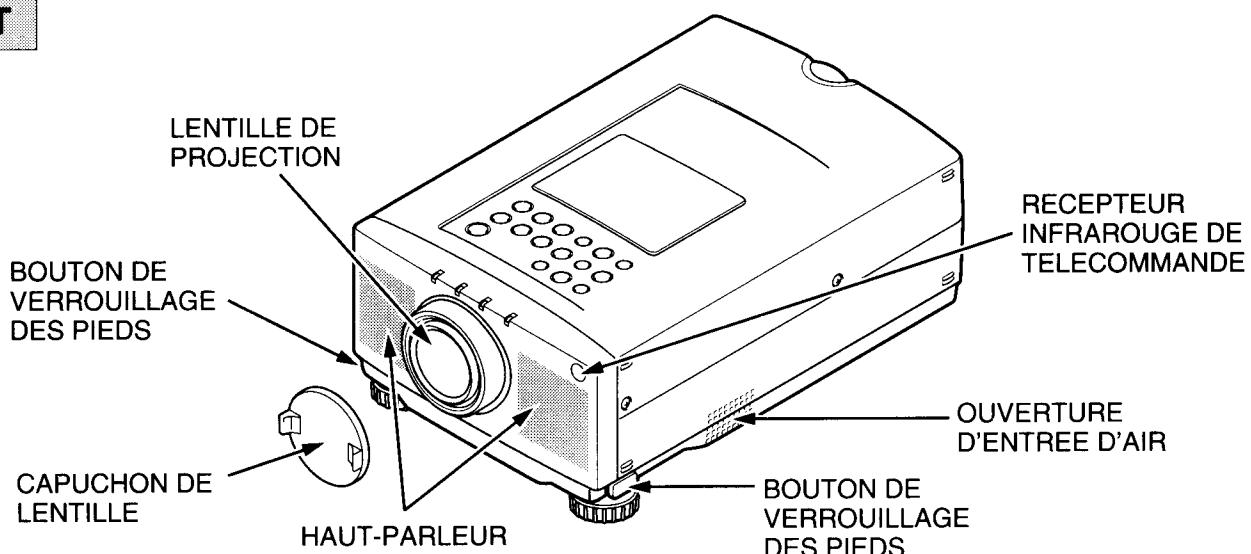


Branchez le cordon d'alimentation CA (fourni).

La prise de courant doit se trouver à proximité de cet appareil et être facilement accessible.

# DESCRIPTION

## AVANT



## ARRIERE

### OUVERTURES DE VENTILATION

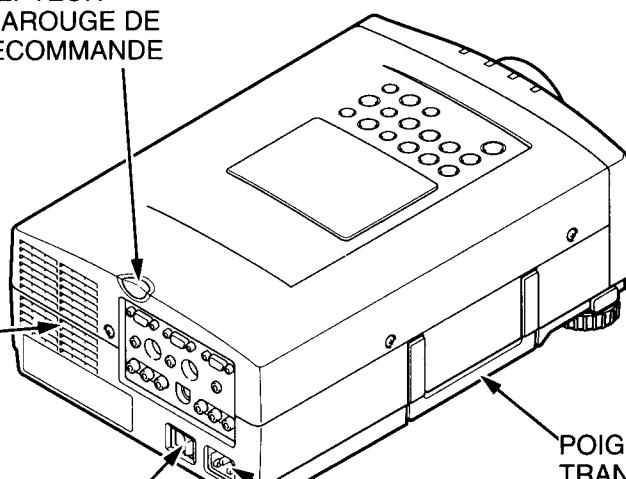


#### ATTENTION AIR CHAUD!

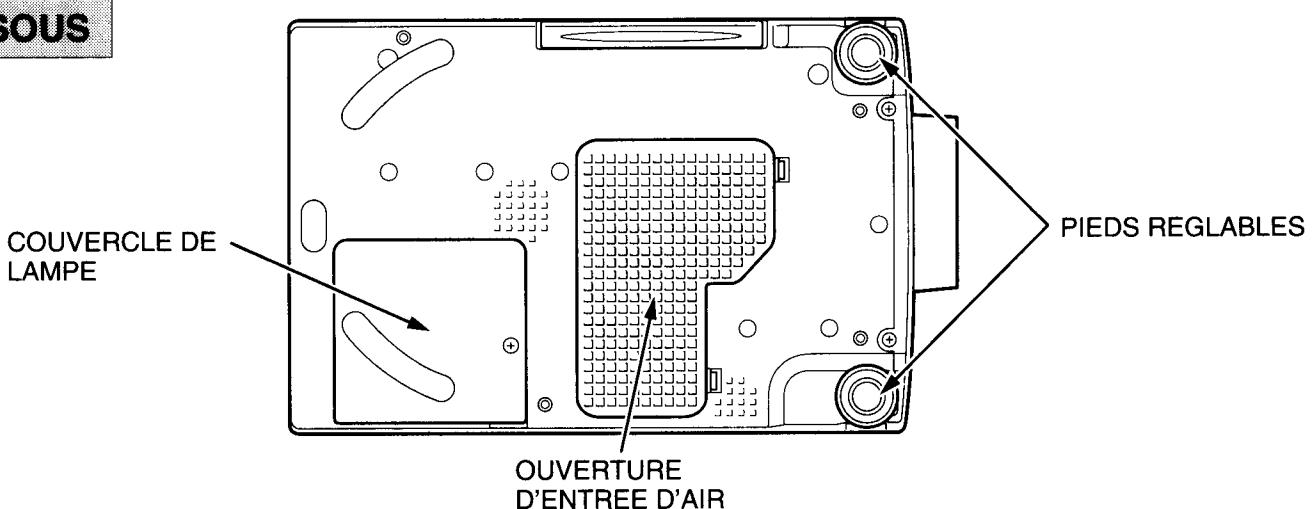
L'air soufflé par les ouvertures de ventilation est chaud. Respectez les points suivants lors de la manipulation du projecteur ou lors de la sélection d'un endroit d'installation.

- Gardez les objets sensibles à la chaleur éloignés des ouvertures de sortie d'air chaud.
- Si le projecteur est placé sur une surface métallique, le métal sera chauffé par la sortie d'air chaud. Faites attention lors de la manipulation.
- Ne touchez pas le boîtier près des sorties d'air chaud et en particulier les vis et pièces métalliques. Ces pièces seront très chaudes lorsque le projecteur est utilisé.

### RECEPTEUR INFRAROUGE DE TELECOMMANDE



## DESSOUS



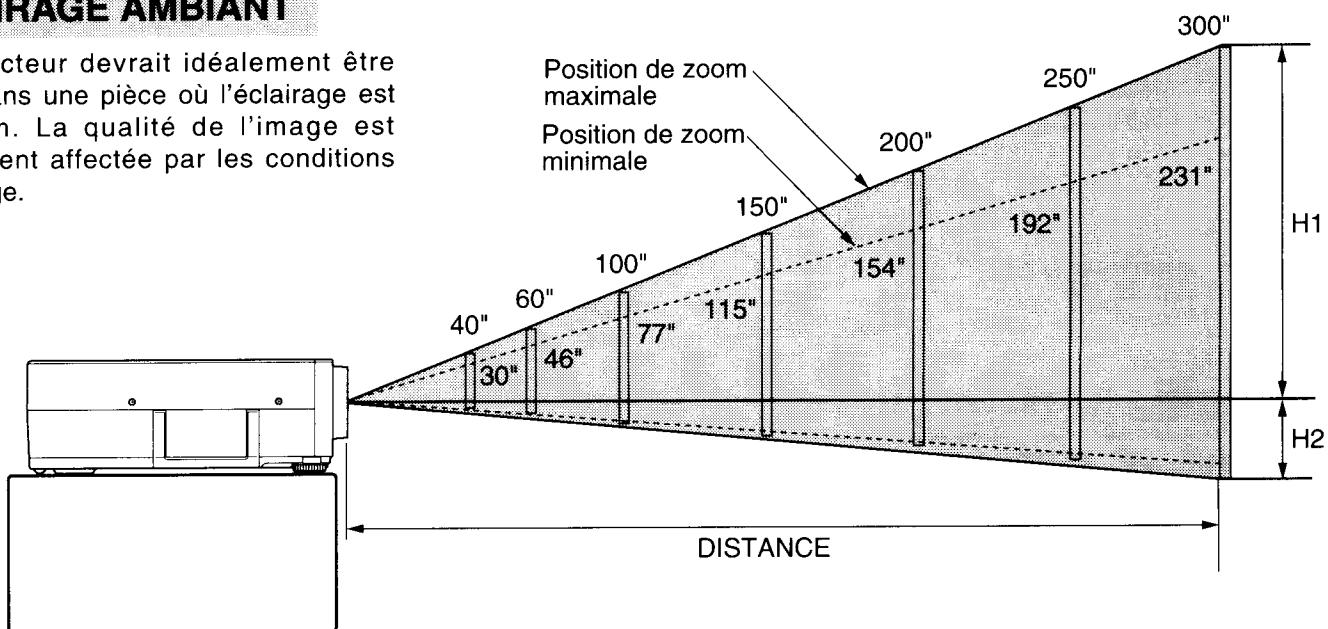
# INSTALLATION DU PROJECTEUR

## EMPLACEMENT:

- Ce projecteur est conçu pour projeter une image sur une surface plane.
- La mise au point peut être faite de 1,4 m à 10,8 m.
- Utilisez l'illustration ci-dessous comme référence pour positionner le projecteur par rapport à l'écran.

## ECLAIRAGE AMBIANT

Le projecteur devrait idéalement être utilisé dans une pièce où l'éclairage est minimum. La qualité de l'image est directement affectée par les conditions d'éclairage.



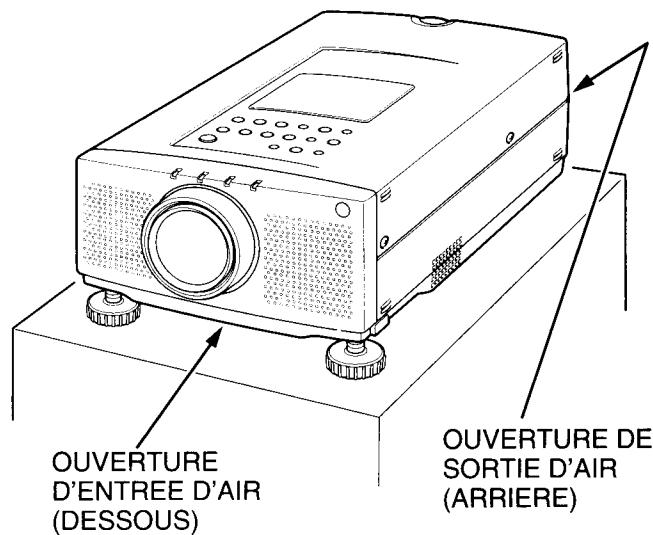
Taille d'écran	Position de zoom maximale	40"	60"	100"	150"	200"	250"	300"
	Position de zoom minimale	30"	46"	77"	115"	154"	192"	231"
	Distance	1,4m	2,2m	3,6m	5,4m	7,2m	9,0m	10,8m

Taille d'écran (L×H) mm	30"	60"	100"	150"	200"	250"	300"
	610×457	1219×914	2032×1524	3048×2286	4064×3048	5080×3810	6096×4572
Hauteur (H1)	434mm	868mm	1448mm	2172mm	2896mm	3620mm	4343mm
Hauteur (H2)	23mm	46mm	76mm	114mm	152mm	190mm	229mm

## VENTILATION

Bien que ce projecteur soit équipé d'un ventilateur de refroidissement pour le protéger contre la surchauffe, faites attention, lors de l'installation, qu'il puisse se refroidir correctement afin d'éviter tout risque d'incendie ou de mauvais fonctionnement.

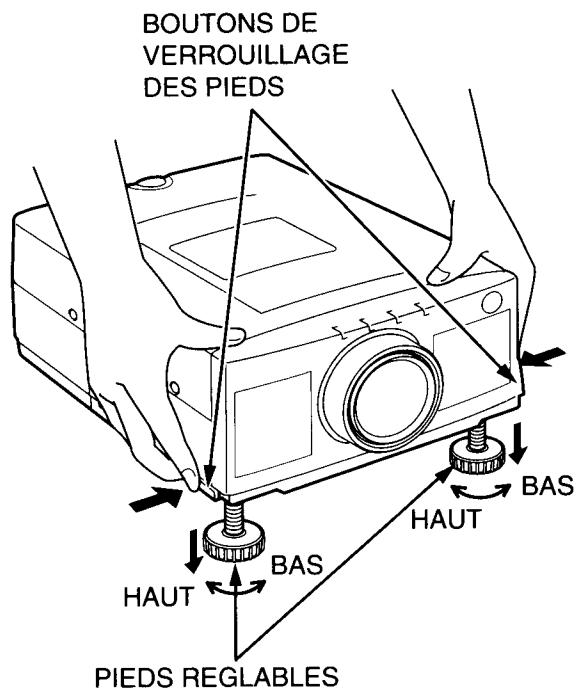
- !**
- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation avec du papier ou autre matériau.
  - Gardez la grille arrière à un mètre ou plus de tout objet.
  - Assurez-vous qu'il n'y a rien sous le projecteur. Une surface molle, comme un tapis ou une feuille de papier peut empêcher l'air d'entrer dans le projecteur par les ouvertures d'entrée d'air.



## PIEDS REGLABLES

L'inclinaison de l'image et l'angle de projection peuvent être réglés à l'aide des PIEDS REGLABLES. L'angle de projection peut être réglé entre 0 et 6°.

1. Soulevez l'avant du projecteur et appuyez sur les boutons de verrouillage des pieds (gauche et droit) situés sous les côtés du projecteur. Quand vous appuyez sur les boutons, le verrouillage des pieds est libéré.
2. Libérez les boutons à la position de hauteur avant voulue. (Les pieds sont alors verrouillés.)
3. Tournez les pieds réglables et réglez la position et l'inclinaison de l'image.

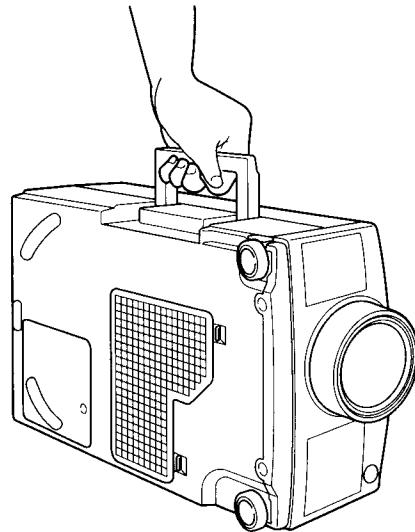


## DEPLACEMENT DU PROJECTEUR

Lors du déplacement, utilisez la poignée.



Remettez le capuchon de lentille en place et rétractez les pieds réglables quand vous déplacez le projecteur afin de ne pas abîmer le projecteur.



## PRECAUTION POUR LE TRANSPORT DU PROJECTEUR

- Ne pas laisser tomber ou percuter le projecteur, sinon il pourrait subir des dommages ou présenter des anomalies de fonctionnement.
- Pour transporter le projecteur, utiliser un étui de transport recommandé par Sanyo.
- Ne pas transporter le projecteur dans un emballage inadéquat fourni par une messagerie ou un service de transport. Le projecteur risquerait en effet d'être endommagé. Si vous confiez le transport du projecteur à une messagerie ou un service de transport, utiliser un étui spécialement conçu à cet effet par Sanyo.
- Pour plus de détails concernant les étuis de transport, s'adresser à un concessionnaire Sanyo.

# BRANCHEMENT DU PROJECTEUR

Ce projecteur est équipé de plusieurs entrées audio/vidéo incluant un connecteur HDB 15 broches (VGA) pour ordinateur, un connecteur HDB 15 broches (VGA) pour moniteur et une entrée vidéo S-VHS.

## BRANCHEMENT DE L'ORDINATEUR

### BRANCHEMENT AUX CONNECTEURS D'ENTREE (1 ET 2) D'ORDINATEUR HDB 15 BROCHES

Votre ordinateur personnel peut être branché au connecteur HDB 15 broches (VGA) sur le projecteur.

- Branchez l'ordinateur à ces connecteurs à l'aide du câble VGA et de l'adaptateur VGA/MAC (fourni).

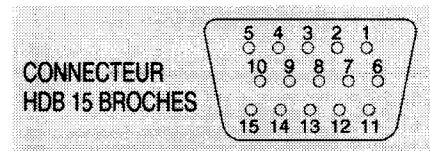
**ATTENTION:** Pour les projecteurs, le câble VGA fourni est destiné à réduire les émissions RFI (interférences de fréquences radio). Conformément aux règlements en vigueur, il faut utiliser ce câble et ne pas le remplacer par un autre câble.

### BRANCHEMENT AU CONNECTEUR DE SORTIE DE MONITEUR HDB 15 BROCHES (VGA)

Ce connecteur sort l'information visionnée à l'écran.

Il est possible de brancher un moniteur extérieur au connecteur HDB 15 broches (VGA) sur le projecteur.

- Branchez le moniteur à ce connecteur à l'aide d'un câble de moniteur (non fourni).



Broche n°/Signal	Broche n°/Signal
1 Entrée Rouge	9 Non branchée
2 Entrée Vert	10 Masse (Sync. verticale)
3 Entrée Bleu	11 Détection 0
4 Détection 2	12 Détection 1
5 Masse (Sync. horizontale)	13 Synchronisation horizontale
6 Masse (Rouge)	14 Synchronisation verticale
7 Masse (Vert)	15 Réservee
8 Masse (Bleu)	

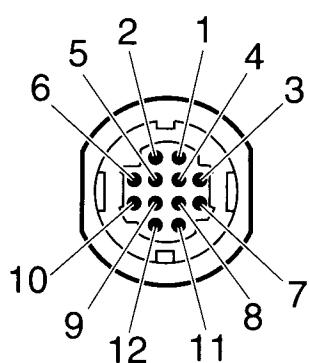
### BRANCHEMENT AUX CONNECTEURS D'ENTREE AUDIO (1 ET 2) POUR ORDINATEUR

- Branchez les sorties audio de votre ordinateur à ces connecteurs à l'aide d'un câble audio (non fourni).

### BRANCHEMENT AU CONNECTEUR MULTI 12 BROCHES (PORT DE COMMANDE) (1 et 2)

- Pour commander l'ordinateur à l'aide de la télécommande du projecteur, branchez un câble (un des trois câbles fournis) du port de commande (PS/2, Série ou ADB) de votre ordinateur à ce connecteur.

#### ■ PORT DE COMMANDE

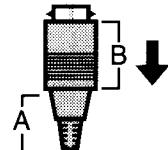


	Port PS/2	Port Série	Port ADB
1	_____	TxD	_____
2	CLK	_____	ADB
3	DATA	_____	_____
4	_____	_____	_____
5	_____	*RxD	_____
6	_____	_____	_____
7	_____	READY	_____
8	_____	_____	_____
9	GND	GND	GND
10	_____	_____	_____
11	_____	_____	_____
12	_____	_____	_____

#### POUR DEBRANCHER LE CABLE DU PORT DE COMMANDE

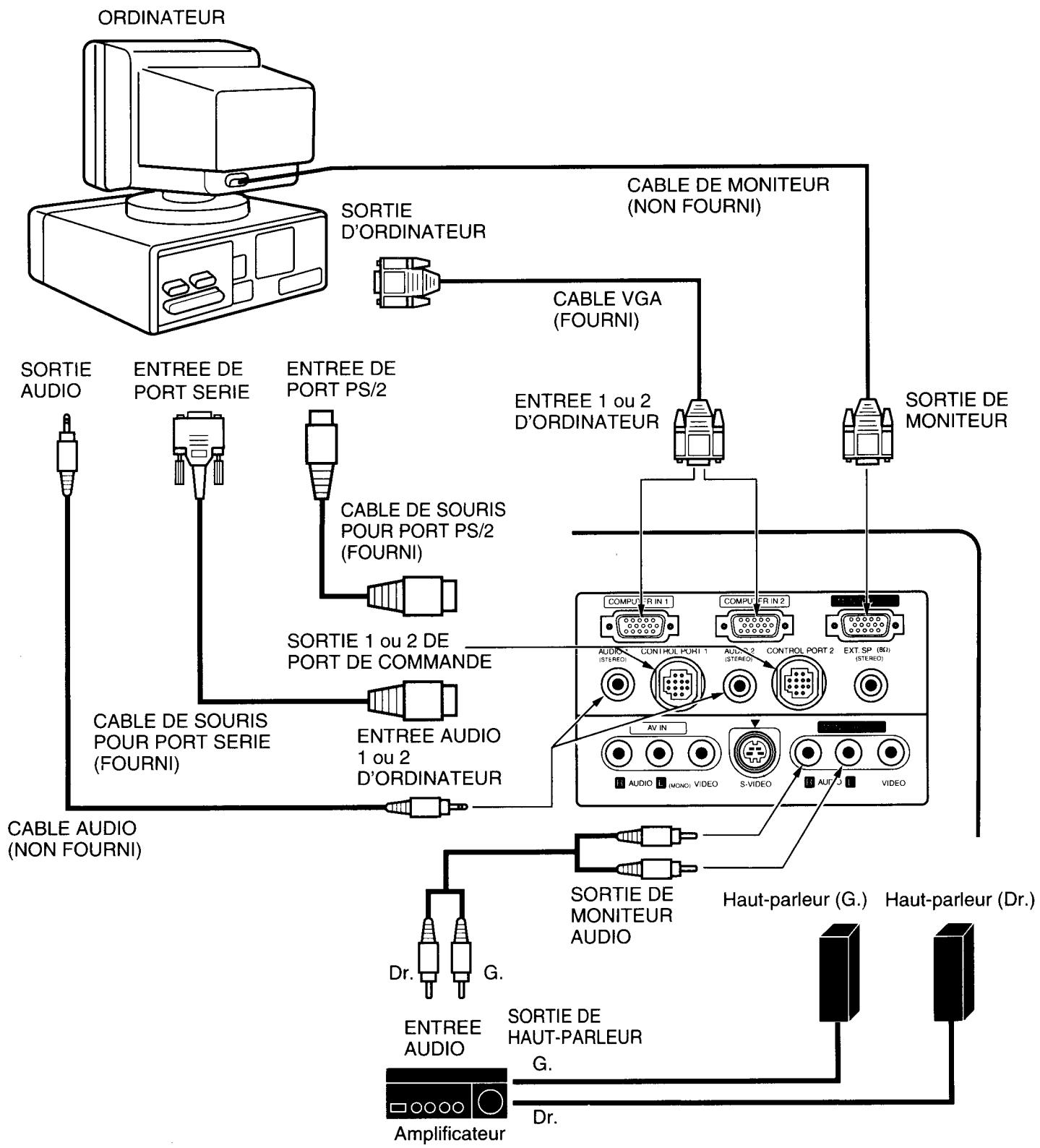
Pour débrancher le connecteur du câble de commande suivre la méthode ci-dessous.

1. Maintenir la portion (A) du connecteur.
2. Tirer la portion (B) pour débrancher.



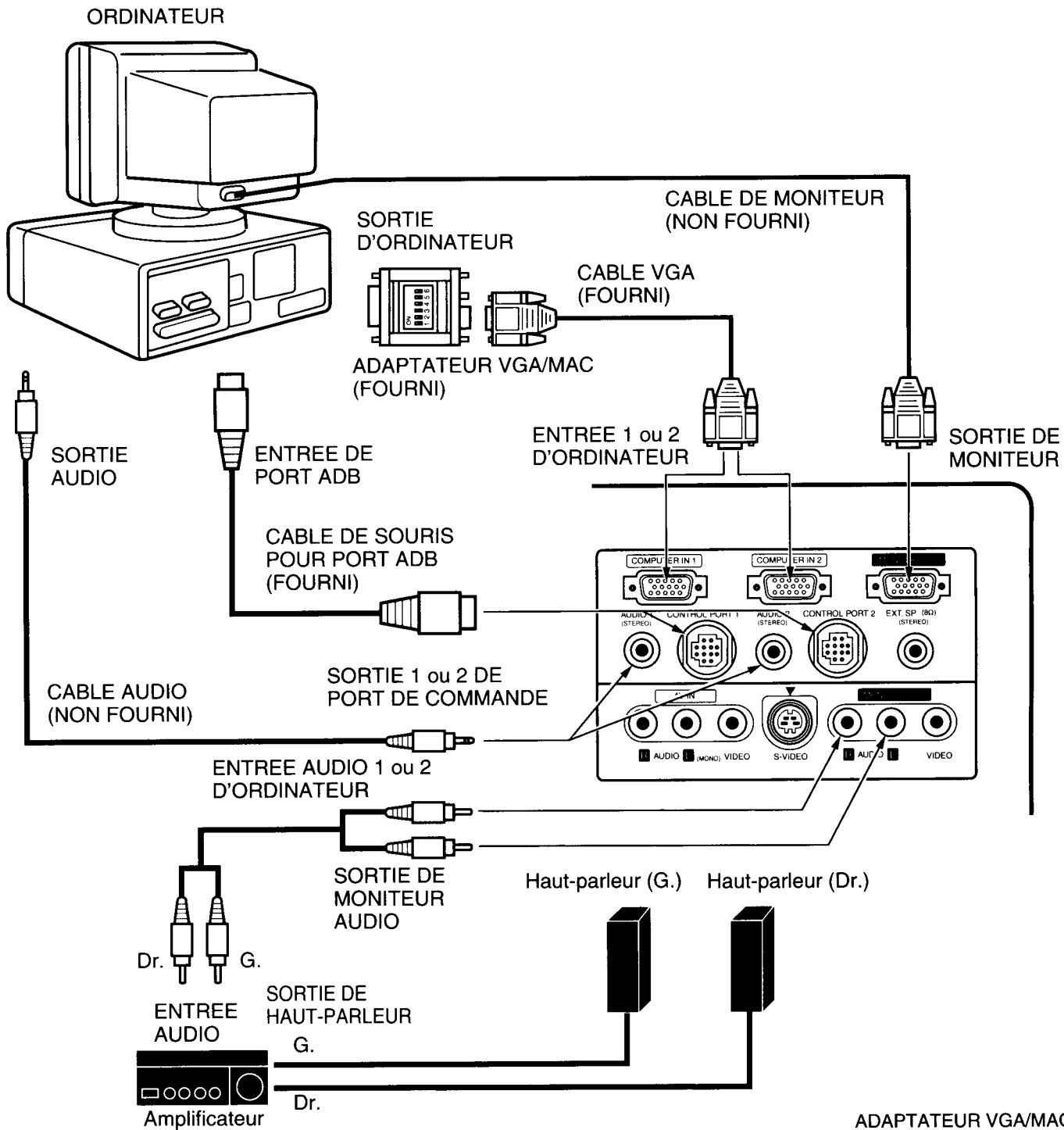
**※ REMARQUE:** Le port RxD (5 broches sur le port série) est installé sur le connecteur du port de commande 2 seulement. Si l'on commande le projecteur par ordinateur, il faut raccorder le connecteur du port de commande 2.

## Branchements d'un ordinateur compatible IBM



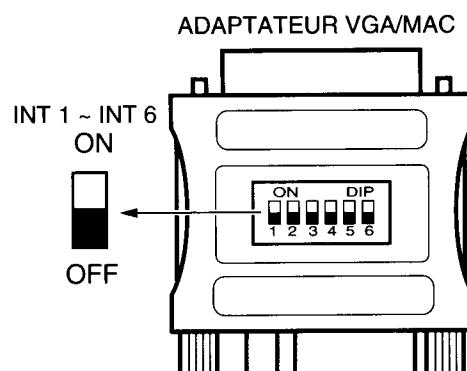
**REMARQUE:** Les branchements doivent être faits comme indiqué ci-dessus. Après le branchement, allumez le projecteur, le moniteur et l'ordinateur, dans cet ordre.

## Branchements d'un ordinateur Macintosh



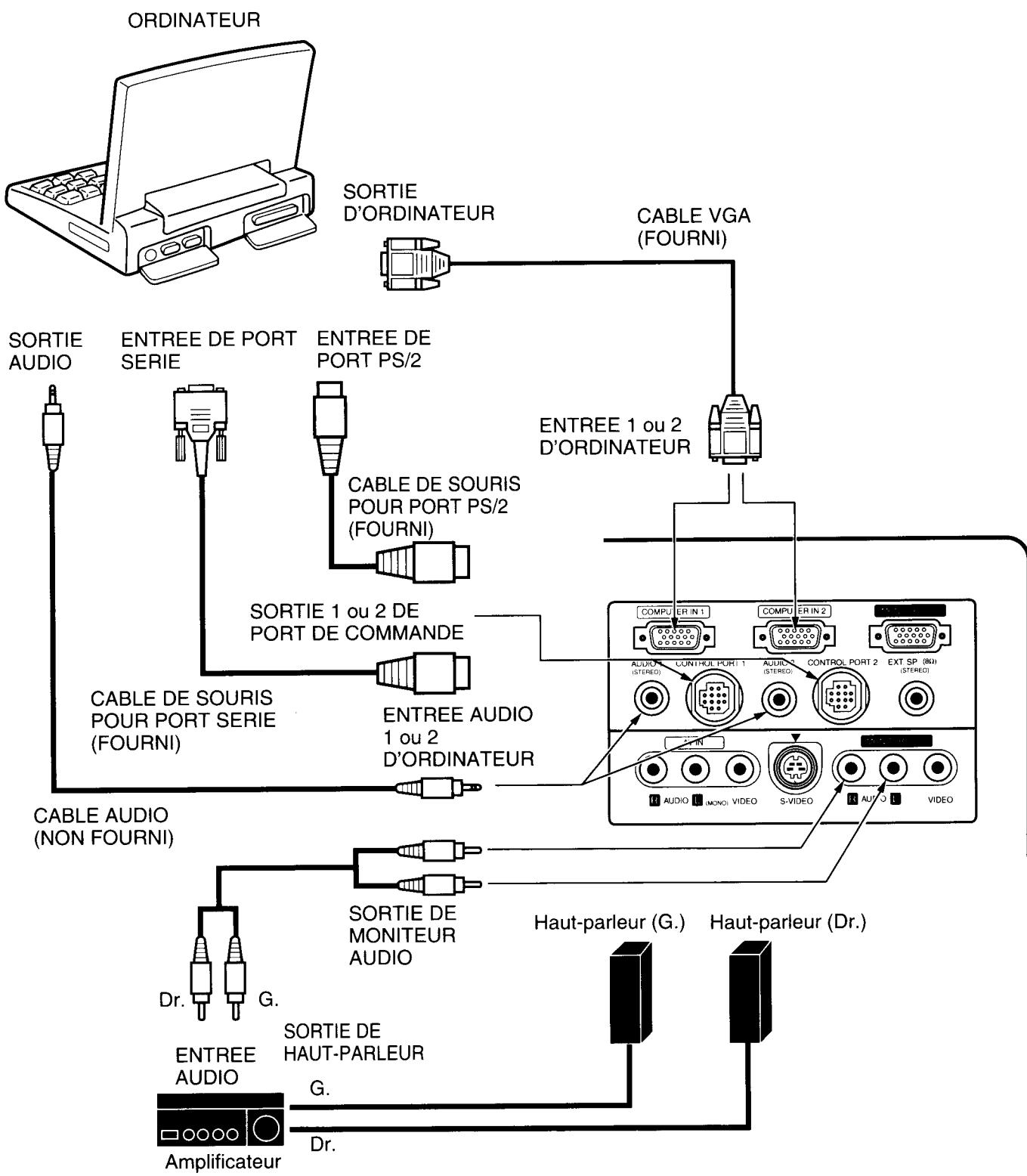
Réglez les interrupteurs comme indiqué par le tableau ci-dessous suivant le mode de résolution désiré avant d'allumer le projecteur et l'ordinateur.

MODE DE RESOLUTION	INT 1	INT 2	INT 3	INT 4	INT 5	INT 6
MODE 13 po. (640×480)	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
MODE 16 po. (832×624)	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
MODE 19 po. (1024×768)	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF



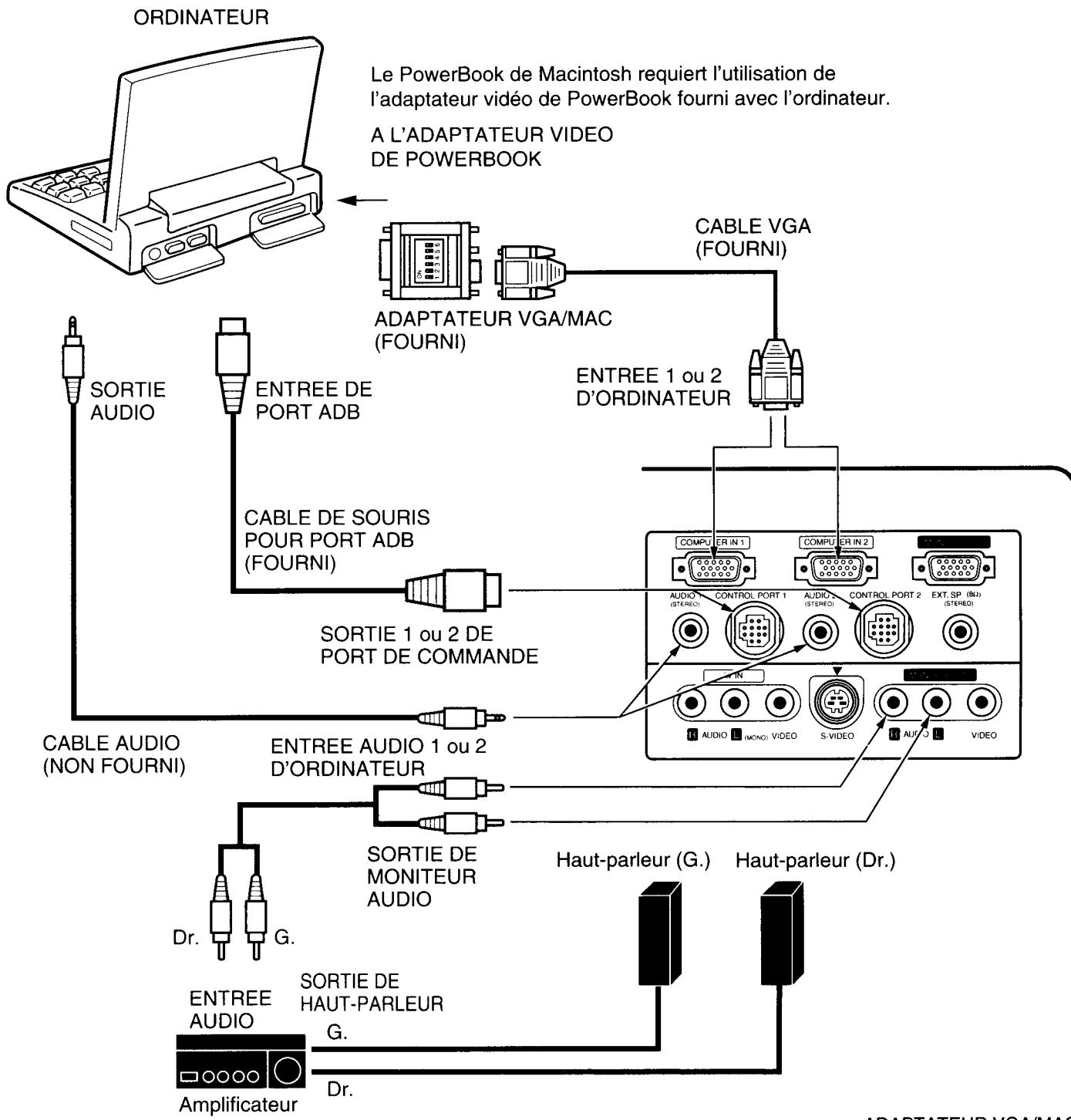
**REMARQUE:** Les branchements doivent être faits comme indiqué ci-dessus. Après le branchement, allumez le projecteur, le moniteur et l'ordinateur, dans cet ordre.

## Branchements d'un ordinateur portable compatible IBM



**REMARQUE:** Les branchements doivent être faits comme indiqué ci-dessus. Après le branchement, allumez le projecteur et l'ordinateur, dans cet ordre.

## Branchements d'un ordinateur Macintosh PowerBook



Réglez les interrupteurs comme indiqué par le tableau ci-dessous suivant le mode de résolution désiré avant d'allumer le projecteur et l'ordinateur.

MODE DE RESOLUTION	INT 1	INT 2	INT 3	INT 4	INT 5	INT 6
MODE 13 po. (640×480)	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
MODE 16 po. (832×624)	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
MODE 19 po. (1024×768)	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF

**REMARQUE:** Les branchements doivent être faits comme indiqué ci-dessus. Après le branchement, allumez le projecteur et l'ordinateur, dans cet ordre.

## **BRANCHEMENT D'UN APPAREIL VIDEO**

### **BRANCHEMENT AUX CONNECTEURS D'ENTREE AUDIO/VIDEO**

Branchez les sorties vidéo et audio d'un magnétoscope, lecteur de disques vidéo, lecteur de DVD, caméra vidéo, syntonisateur TV de satellite ou autres appareils Audio/Vidéo.

- Branchez les sorties audio/vidéo des sources externes à ces connecteurs d'entrée à l'aide d'un câble audio/vidéo.
- Si la sortie audio de l'appareil audio/vidéo est stéréo, assurez-vous de brancher les canaux droit et gauche aux connecteurs respectifs droit et gauche.
- Si la sortie audio de l'appareil audio/vidéo est monaurale, branchez-la au connecteur gauche.

### **BRANCHEMENT D'UN MAGNETOSCOPE FORMAT S-VHS**

Le connecteur d'entrée audio/vidéo possède un autre connecteur identifié S-VIDEO pour le branchement d'un magnétoscope format S-VHS avec signaux Y/C séparés. Le connecteur S-VIDEO a la priorité sur le connecteur VIDEO.

### **BRANCHEMENT AU CONNECTEUR DE SORTIE DE MONITEUR VIDEO**

Les signaux vidéo de la source de programme vidéo sélectionnée seulement sont sortis à ce connecteur. Si vous sélectionnez la source de programme ordinateur 1 ou ordinateur 2, il n'y a aucun signal.

Branchez l'entrée vidéo de l'appareil audio/vidéo à ce connecteur à l'aide d'un câble audio/vidéo.

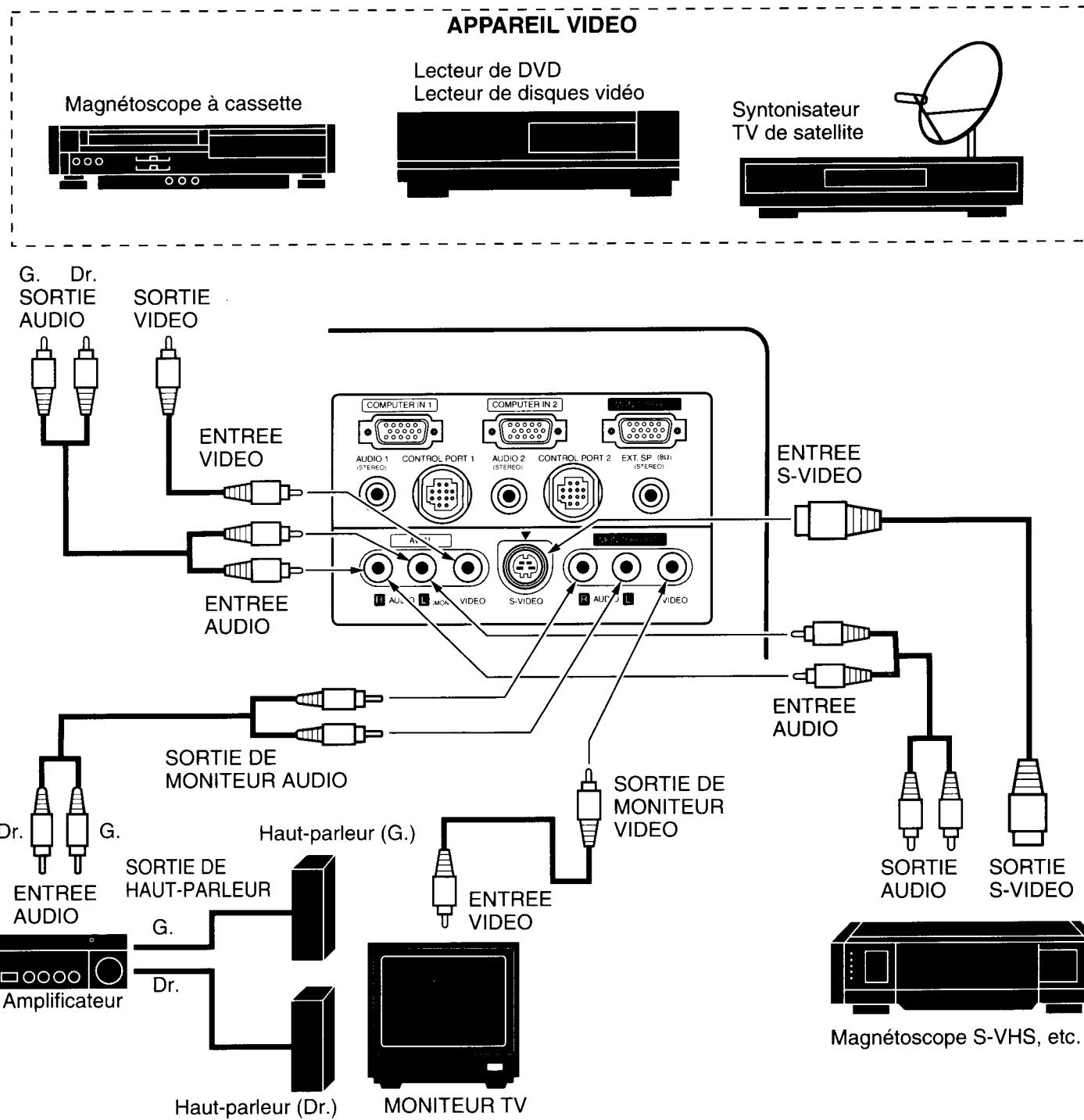
Lorsque le signal d'une source S-VIDEO est visionné à l'écran, le signal vidéo sorti au connecteur MONITOR OUTPUT sera en noir et blanc (monochrome).

### **BRANCHEMENT AUX CONNECTEURS DE SORTIE DE MONITEUR AUDIO**

Les signaux audio de la source de programme sélectionnée visionnés à l'écran sont sortis à ces connecteurs (Ordinateur 1, Ordinateur 2 ou Vidéo 1). Si vous avez sélectionné la source de programme Ordinateur 1, le signal audio branché au connecteur d'entrée audio de l'ordinateur 1 sera disponible aux connecteurs de sortie du moniteur audio.

- Si l'entrée audio de l'appareil audio est stéréo, assurez-vous de brancher les canaux droit et gauche aux connecteurs respectifs droit et gauche.
- Si l'entrée audio de l'appareil audio est monaurale, branchez-la au connecteur gauche.

## Branchements d'un appareil vidéo

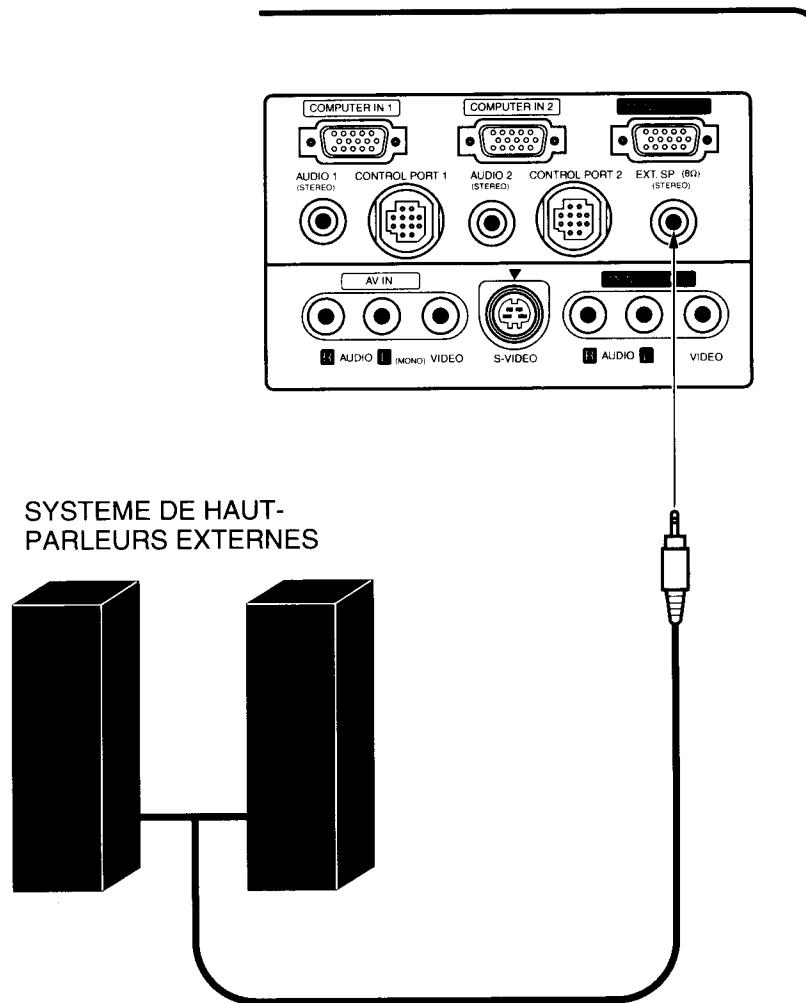


**REMARQUE:** Les branchements doivent être faits comme indiqué ci-dessus. Après le branchement, allumez le projecteur et l'appareil vidéo, dans cet ordre.

## BRANCHEMENT DE HAUT-PARLEURS EXTERNES

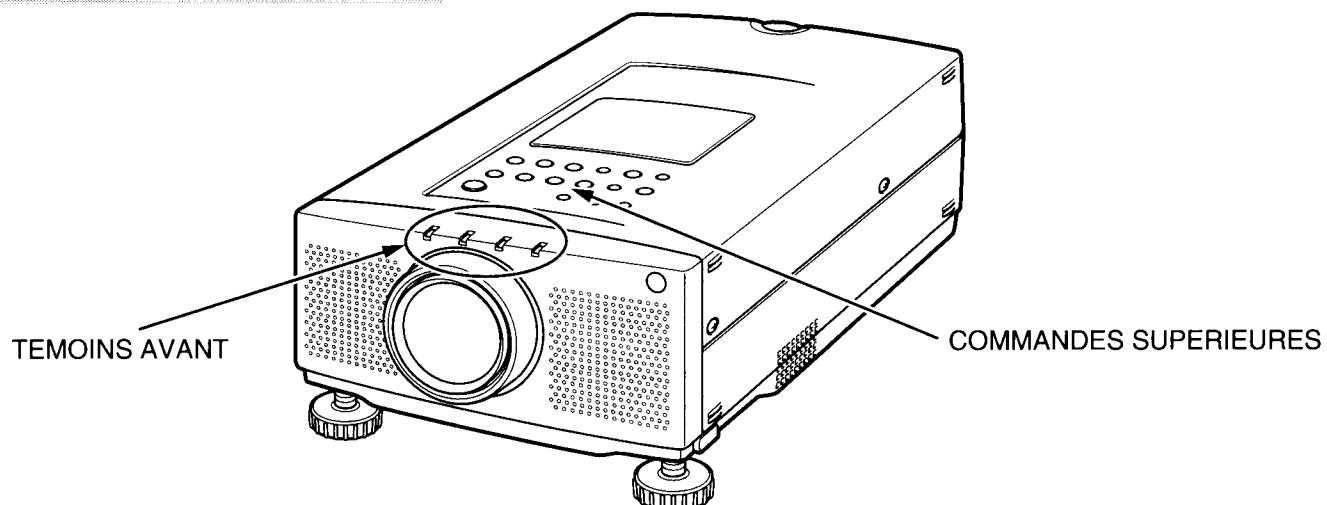
### BRANCHEMENT AU CONNECTEUR EXT. SP. (type mini connecteur stéréo 3,5 mm)

Le signal audio est sorti à ce connecteur. Lorsque des haut-parleurs externes sont branchés à ce connecteur, coupez le son des haut-parleurs internes.

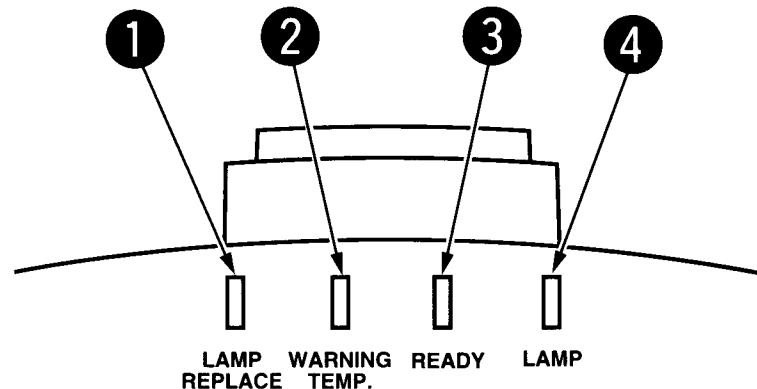


# FONCTIONNEMENT DES COMMANDES

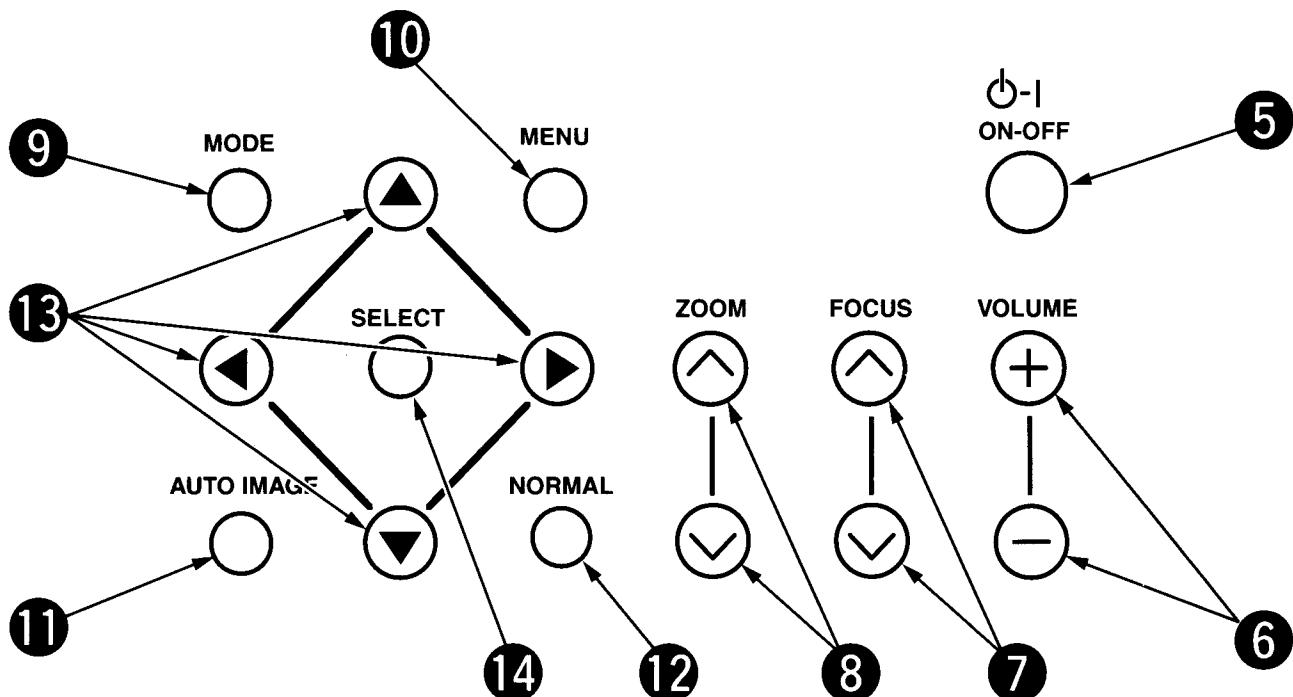
## DESSUS DU PROJECTEUR



## TEMOINS AVANT



## COMMANDES SUPERIEURES



**1 TEMOIN DE REMplacement DE LAMPE**

Le témoin orange s'allume lorsque la lampe de projection est près de la fin de sa durée de service.

**2 TEMOIN D'AVERTISSEMENT DE TEMPERATURE**

Le témoin rouge clignote lorsque la température interne du projecteur est trop élevée.

**3 TEMOIN DE DISPONIBILITE**

Le témoin vert s'allume lorsque la lampe du projecteur est prête à être allumée.

**4 TEMOIN D'ALIMENTATION DE LA LAMPE**

S'éclaire légèrement lorsque le projecteur est allumé.

S'éclaire brillant lorsque le projecteur est en mode d'attente.

**5 TOUCHE DE MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE (POWER)**

Utilisée pour allumer ou éteindre la lampe de projection.

**6 TOUCHE DE VOLUME (VOLUME)**

Utilisées pour régler le volume.

**7 TOUCHE DE MISE AU POINT (FOCUS)**

Utilisées pour faire fonctionner le système de mise au point motorisé.

**8 TOUCHES DE ZOOM (ZOOM)**

Utilisées pour faire fonctionner la lentille de zoom motorisé.

**9 TOUCHE DE MODE (MODE)**

Utilisée pour sélectionner une source. (Entrée Ordinateur 1, Ordinateur 2 ou Vidéo 1)

**10 TOUCHE DE MENU (MENU)**

Cette touche activera le menu.

Utilisez cette touche, les touches FLECHE VERS LE HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE et la touche SELECT pour régler le projecteur en utilisant le menu.

**11 TOUCHE D'IMAGE AUTO (AUTO IMAGE)**

Utilisée pour activer la fonction IMAGE AUTO.

**12 TOUCHE DE NORMAL (NORMAL)**

Utilisée pour remettre tous les réglages de l'image aux réglages par défaut de l'usine.

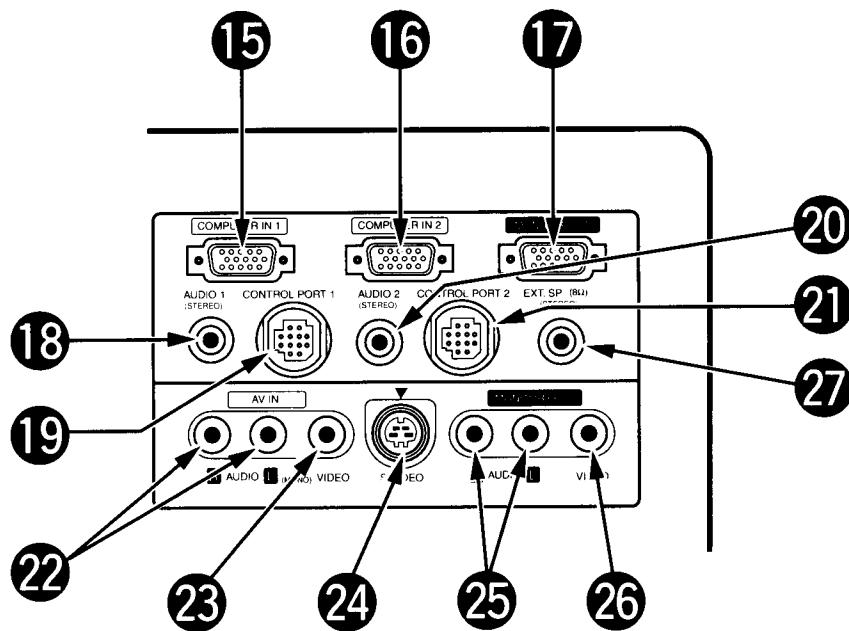
**13 TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE**

Pour sélectionner un item du menu que vous désirez régler. Pour sélectionner un item, déplacez la flèche en appuyant sur ces touches (HAUT, BAS, GAUCHE ou DROITE).

**14 BOUTON DE SELECTION**

Ce bouton a différentes fonctions suivant le moment où il est utilisé. Ce bouton est utilisé pour exécuter les items choisis, pour augmenter ou diminuer les valeurs de certains items comme CONTRASTE ou LUMINOSITÉ.

## ARRIERE DU PROJECTEUR



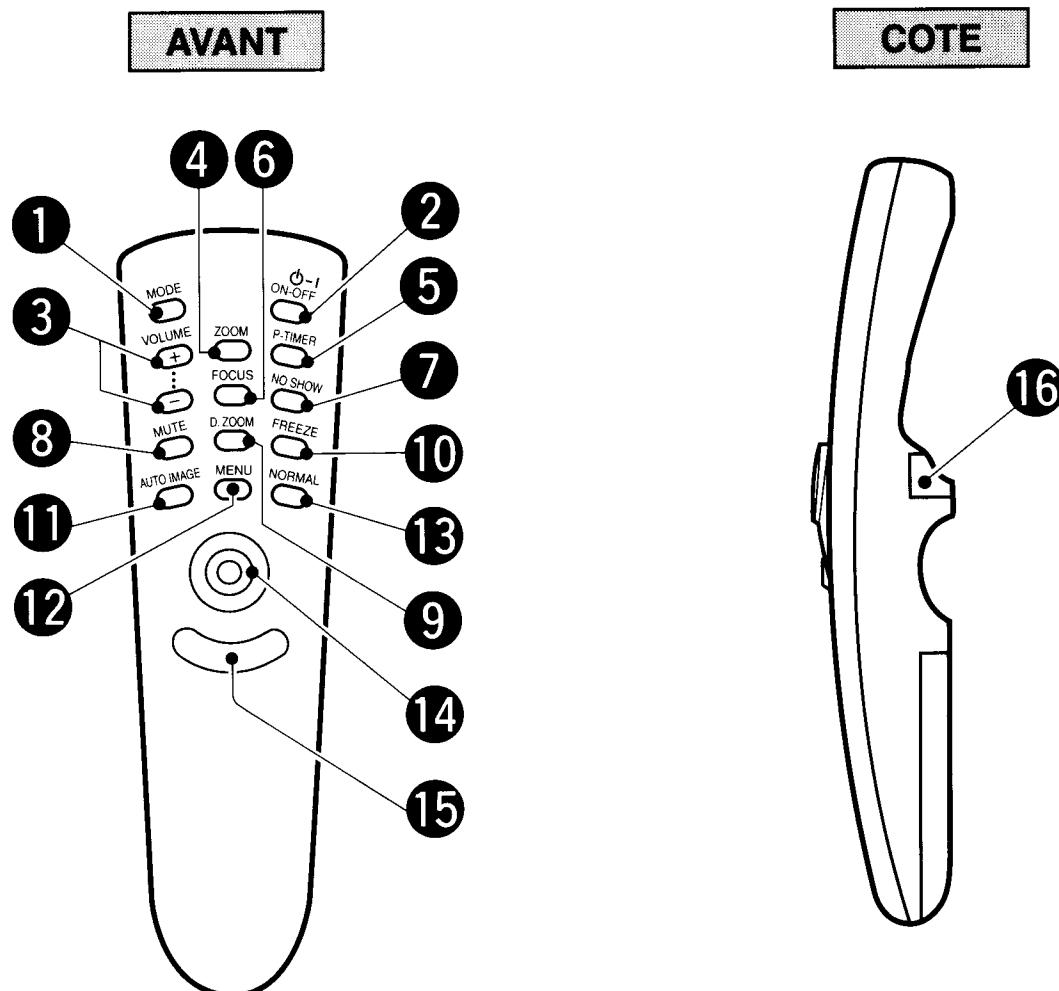
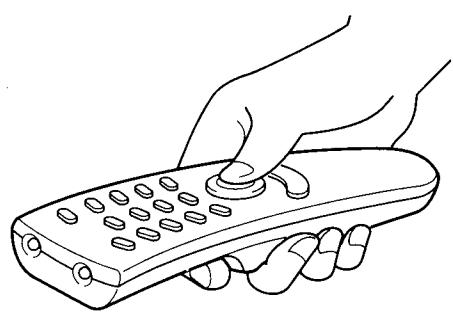
- 15** CONNECTEUR D'ENTREE 1 D'ORDINATEUR  
Utilisé pour brancher un ordinateur au projecteur.
- 16** CONNECTEUR D'ENTREE 2 D'ORDINATEUR  
Utilisé pour brancher un ordinateur au projecteur.
- 17** CONNECTEUR DE SORTIE DE MONITEUR  
Utilisé pour brancher un moniteur au projecteur.
- 18** CONNECTEUR D'ENTREE AUDIO 1 D'ORDINATEUR type mini stéréo  
Utilisés pour brancher la sortie audio d'un ordinateur au projecteur.
- 19** CONNECTEUR DE PORT DE COMMANDE 1  
Utilisé pour brancher un câble de souris au projecteur.
- 20** CONNECTEUR D'ENTREE AUDIO 2 D'ORDINATEUR type mini stéréo  
Utilisés pour brancher la sortie audio d'un ordinateur au projecteur.
- 21** CONNECTEUR DE PORT DE COMMANDE 2 (PORT SERIE)  
Utilisé pour brancher un câble de souris au projecteur.  
**REMARQUE:** Le connecteur du port de commande 2 peut aussi être utilisé comme port série.

- 22** CONNECTEURS D'ENTREE AUDIO  
Utilisés pour brancher une entrée audio au projecteur.
- 23** CONNECTEUR D'ENTREE VIDEO  
Utilisé pour brancher une source vidéo au projecteur.
- 24** CONNECTEUR D'ENTREE S-VIDEO  
Utilisé pour brancher une source S-VHS au projecteur.
- 25** CONNECTEURS DE SORTIE DE MONITEUR AUDIO  
Permettent le branchement audio à un moniteur.
- 26** CONNECTEUR DE SORTIE DE MONITEUR VIDEO  
Permet le branchement vidéo à un moniteur.
- 27** CONNECTEUR EXT. SP. (type mini connecteur stéréo 3,5 mm)  
Utilisé pour brancher un système de haut-parleurs externes.

# UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

Cette télécommande peut être utilisée comme télécommande pour commander le projecteur et comme souris sans fil pour commander l'ordinateur. La télécommande a un dispositif de pointage et deux boutons de déclic. Ces commandes sont utilisées lors d'une utilisation comme souris ou pour la commande de menus. La fonction de souris est activée lorsqu'un réglage n'est pas fait à l'aide d'un menu.

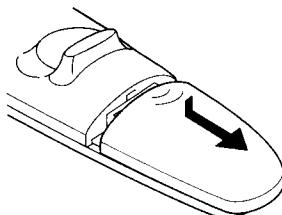
**REMARQUE:** Pour pouvoir utiliser la fonction de télécommande sans fil, branchez le câble fourni du projecteur à l'ordinateur car le signal de commande de souris est transmis à l'ordinateur par le projecteur. Utilisez le câble adéquat et suivez les instructions de la section "BRANCHEMENT DU PROJECTEUR" à la page 10 - 14 suivant le type d'ordinateur utilisé.



- 1 TOUCHE DE MODE (MODE)**  
Utilisée pour sélectionner une source. (Entrée Ordinateur 1, Ordinateur 2 ou Vidéo 1)
- 2 TOUCHE DE MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE (POWER)**  
Utilisée pour allumer ou éteindre la lampe de projection.
- 3 TOUCHE DE VOLUME (VOLUME)**  
Utilisées pour régler le volume.
- 4 TOUCHES DE ZOOM (ZOOM)**  
Utilisées pour faire fonctionner la lentille de zoom motorisé.
- 5 TOUCHE DE PROGRAMMATEUR P (P-TIMER)**  
Utilisée pour activer la fonction de PROGRAMMATEUR P.
- 6 TOUCHE DE MISE AU POINT (FOCUS)**  
Utilisées pour faire fonctionner le système de mise au point motorisé.
- 7 TOUCHE SANS IMAGE (NO SHOW)**  
Utilisée pour obtenir un écran entièrement noir.
- 8 TOUCHE DE COUPURE DU SON (MUTE)**  
Utilisée pour couper le son.
- 9 TOUCHE DE ZOOM NUMERIQUE (D.ZOOM)**  
Utilisée pour sélectionner la fonction de zoom numérique.
- 10 TOUCHE D'IMAGE FIXE (FREEZE)**  
Utilisée pour geler l'image à l'écran.
- 11 TOUCHE D'IMAGE AUTO (AUTO IMAGE)**  
Utilisée pour activer la fonction d'IMAGE AUTO.
- 12 TOUCHE DE MENU (MENU)**  
Utilisée pour activer la fonction de menu. Utilisez cette touche, les touches FLECHE VERS LE HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE et le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE) pour faire les ajustements aux réglages du projecteur en mode de menu.
- 13 TOUCHE DE NORMAL (NORMAL)**  
Utilisée pour remettre tous les réglages de l'image aux réglages par défaut de l'usine.
- 14 PLAQUETTE DE POINTAGE  
(TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE)**  
**Lors de l'utilisation comme télécommande pour le projecteur.**  
Utilisée pour sélectionner l'item désiré d'un menu. Pour sélectionner un item, déplacez la flèche en appuyant la plaquette vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.  
Utilisée pour actionner la lentille de zoom motorisé, le système de mise au point motorisée ou le déplacement de lentille motorisée, en appuyant sur la plaquette vers le haut ou vers le bas.  
**Lors de l'utilisation comme souris sans fil**  
Utilisée pour déplacer la flèche. La flèche se déplace suivant la direction de pression sur la plaquette.
- 15 BOUTON DE DECLIC AVANT**  
Ce bouton a la même fonction que le bouton de droite d'une souris d'ordinateur. Ce bouton n'a pas d'effet lors de l'utilisation en mode de menu.
- 16 BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)**  
**Lors de l'utilisation comme télécommande pour le projecteur.**  
Ce bouton a différentes fonctions. Il est utilisé pour exécuter l'item sélectionné, pour augmenter ou diminuer les valeurs de certains items comme CONTRASTE ou LUMINOSITÉ.  
**Lors de l'utilisation comme souris sans fil**  
Ce bouton a la même fonction que le bouton de gauche d'une souris d'ordinateur.

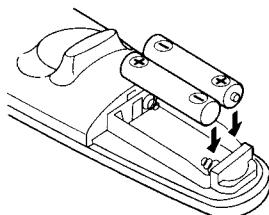
## INSTALLATION DES PILES DE LA TELECOMMANDE

**1** Retirez le couvercle du compartiment des piles.

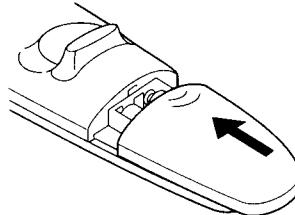


**2** Insérez les piles dans le compartiment.

Remarque: Pour une polarité correcte (+ et -), assurez-vous que les bornes des piles sont en contact avec les bornes dans le compartiment.

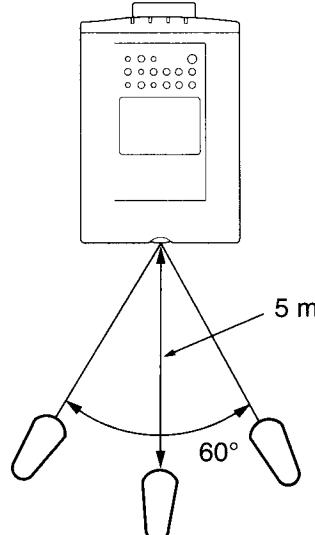
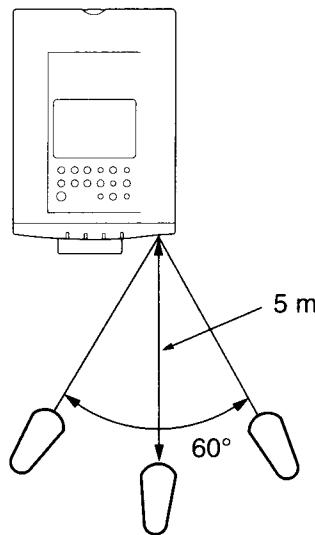


**3** Replacez le couvercle du compartiment des piles.



## UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

Dirigez la télécommande vers le projecteur (récepteur) et appuyez sur les touches. La plage de fonctionnement maximale est de 5 m et 60° environ, de l'arrière ou de l'avant du projecteur.



Pour vous assurer d'un fonctionnement correct, respectez les précautions suivantes.



- Utilisez (2) piles format AA, UM3 ou R06 au alcalines.
- Changez les deux piles au même temps.
- N'utilisez pas une nouvelle pile avec une pile usée.
- Evitez le contact avec l'eau.
- Ne faites pas tomber la télécommande.
- Si les piles ont fuit dans la télécommande, essuyez le compartiment des piles et installez de nouvelles piles.

# COMMANDÉ DU PROJECTEUR

Le projecteur a deux modes de fonctionnement: OPERATION DIRECTE et OPERATION PAR MENU. L'OPERATION DIRECTE vous permet de commander le projecteur à l'aide des touches sans afficher de menu. En mode d'OPERATION PAR MENU vous affichez des menus où il est possible d'entrer des réglages pour le projecteur. Suivez les instructions pour chaque commande.

## OPERATION DIRECTE

ITEM REGLE	COMMANDÉ SUR LE PROJECTEUR	TELECOMMANDE
MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE	TOUCHE DE MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE	TOUCHE DE MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE
SELECTION DE MODE	TOUCHE MODE	TOUCHE MODE
VOLUME SONORE	TOUCHES VOLUME (+) et (-)	TOUCHES VOLUME (+) et (-)
COUPURE DU SON	NON DISPONIBLE	TOUCHE MUTE
ZOOM	TOUCHES ZOOM (^) et (v)	TOUCHE ZOOM TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS
MISE AU POINT	TOUCHES FOCUS (^) et (v)	TOUCHE FOCUS TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS
ZOOM NUMERIQUE	NON DISPONIBLE	TOUCHE D.ZOOM BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) BOUTON DE DECLIC AVANT TOUCHE FLECHE VERS LA HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE
IMAGE NORMALE	TOUCHE NORMAL	TOUCHE NORMAL
SANS IMAGE	NON DISPONIBLE	TOUCHE NO SHOW
PROGRAMMATEUR P	NON DISPONIBLE	TOUCHE P-TIMER
ARRET SUR IMAGE	NON DISPONIBLE	TOUCHE FREEZE
IMAGE AUTO	TOUCHE AUTO IMAGE	TOUCHE AUTO IMAGE

## OPERATION PAR MENU

ITEM REGLE	COMMANDER SUR LE PROJECTEUR	TELECOMMANDE
<b>SELECTION DE MODE</b>	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)

### 1. MODE ORDINATEUR/VIDEO

ITEM REGLE	COMMANDER SUR LE PROJECTEUR	TELECOMMANDE
<b>SON</b> <b>VOLUME SONORE</b> <b>COUPURE DU SON</b>	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
<b>LANGUE</b>	TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
<b>REGLAGE</b> <b>FOND BLEU</b> <b>AFFICHAGE</b> <b>PLAFOND</b> <b>ARRIERE</b> <b>EFFET RIDEAU</b> <b>AGE DE LA LAMPE</b>	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)

### 2. MODE VIDEO

ITEM REGLE	COMMANDER SUR LE PROJECTEUR	TELECOMMANDE
<b>SYSTEME DE COULEUR</b>	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
<b>IMAGE</b> <b>COULEUR</b> <b>TEINTE</b> <b>CONTRASTE</b> <b>LUMINOSITE</b> <b>NETTETE</b>	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
<b>ECRAN IMAGE</b> <b>ELARGIE</b> <b>NORMALE</b>		

### 3. MODE D'ORDINATEUR

ITEM REGLE	COMMANDE SUR LE PROJECTEUR	TELECOMMANDE
<b>SYSTEME D'ORDINATEUR</b>	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
<b>IMAGE AUTO</b> <b>SYNCHRONISATION FINE</b> <b>TOTAL DE POINTS</b> <b>POSITION</b>	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
<b>IMAGE</b> <b>SYNCHRONISATION FINE</b> <b>TOTAL DE POINTS</b> <b>BALANCE DES GRIS</b> <b>CONTRASTE</b> <b>LUMINOSITE</b>	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
<b>POSITION D'IMAGE</b>	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE/HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE/HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
<b>REGLAGE D'ORDINATEUR</b> <b>PERSONNEL</b>	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE)
<b>ECRAN IMAGE</b> <b>VRAI</b> <b>ZOOM NUMERIQUE</b>	TOUCHE MENU TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION TOUCHES FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE/HAUT/BAS	TOUCHE MENU TOUCHE FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) TOUCHE FLECHE VERS LE HAUT/BAS BOUTON DE SELECTION (DECLIC ARRIERE) BOUTON DE DECLIC AVANT TOUCHE FLECHE VERS LA HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE

#### REMARQUES:

1. Si vous passez en mode d'opération directe en pressant une touche d'opération directe pendant qu'un menu est activé, les menus disparaîtront et l'opération du menu sera terminée.
2. Vous pouvez utiliser soit la télécommande soit les touches sur le projecteur pour commander les menus.

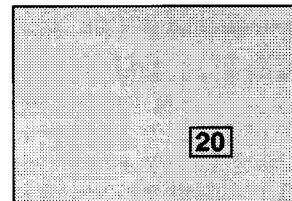
# UTILISATION DU PROJECTEUR

## POUR ALLUMER LE PROJECTEUR

Branchez le projecteur à une source (ordinateur, magnétoscope, caméra vidéo, lecteur de disques vidéo, etc.) en utilisant les connecteurs appropriés situés à l'arrière du projecteur. (Référez-vous à la section "BRANCHEMENT DU PROJECTEUR" pages 10 à 17.)

Branchez le cordon d'alimentation CA du projecteur dans une prise de courant secteur et mettez l'interrupteur d'alimentation (situés à l'arrière du projecteur) sur la position ON. Le témoin POWER s'allume en rouge et le témoin READY s'allume en vert.

Appuyez sur la touche de MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE de la télécommande ou sur le projecteur pour la mettre en circuit. L'éclairage du témoin d'ALIMENTATION DE LA LAMPE sera réduit et les ventilateurs de refroidissement fonctionnent. L'affichage d'attente apparaît à l'écran et le compte à rebours commence (20-19-18-...1). Le signal de la source apparaît après 30 secondes.



**ATTENTION:**  
**CE PROJECTEUR UTILISE UNE LAMPE SID. POUR PRESERVER LA DUREE DE SERVICE DE LA LAMPE,  
ATTENDEZ AU MOINS 5 MINUTES LORSQUE LA LAMPE EST ALLUMEE AVANT DE L'ETEINDRE.**

**REMARQUE:** Si le TEMOIN D'AVERTISSEMENT DE TEMPERATURE clignote en rouge, le projecteur s'éteindra automatiquement. Attendez au moins 5 minutes avant d'allumer le projecteur de nouveau.

Si le TEMOIN D'AVERTISSEMENT DE TEMPERATURE clignote encore, suivez les étapes indiquées ci-dessous:

- (1). Appuyez sur la touche de MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE pour la mettre hors circuit.
- (2). Vérifiez le filtre à air pour accumulation de poussière.
- (3). Retirez la poussière à l'aide d'un aspirateur (référez-vous à la section "ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU FILTRE A AIR" à la page 47).

(4). Appuyez sur la touche de MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE pour la mettre en circuit.

Si le TEMOIN D'AVERTISSEMENT DE TEMPERATURE clignote encore, adressez-vous à votre revendeur ou centre de service.

## POUR ETEINDRE LE PROJECTEUR

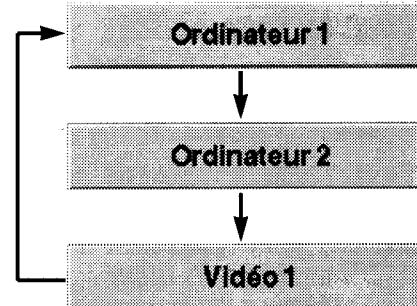
Appuyez sur la touche de MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE de la télécommande ou sur le projecteur. Le message "Eteindre?" apparaît à l'écran. Appuyez de nouveau sur la touche de MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE pour mettre le projecteur hors circuit. Le témoin d'ALIMENTATION DE LA LAMPE s'allumera et le témoin READY s'éteindra. Les ventilateurs de refroidissement fonctionneront pendant 1 minute après que le projecteur soit éteint. (Pendant cette période de refroidissement le projecteur ne peut pas être allumé.) Le témoin READY s'allumera en vert de nouveau et le projecteur peut être allumé en appuyant sur la touche de MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE. Pour couper complètement l'alimentation électrique, mettez l'interrupteur d'alimentation (situés à l'arrière du projecteur) sur la position OFF.

Eteindre?

## OPERATION DIRECTE

### SELECTION DE MODE

Appuyez sur la touche MODE (sur la télécommande ou sur le projecteur) pour sélectionner l'entrée Ordinateur 1, Ordinateur 2 ou Vidéo 1. Le mode sélectionné (Ordinateur 1, Ordinateur 2 ou Vidéo 1) s'affiche pendant quelques secondes sur l'écran.

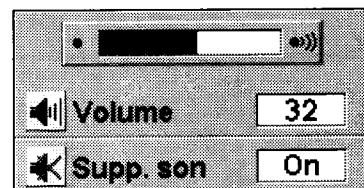


## **REGLAGE DU VOLUME SONORE**

Appuyez sur les touches VOLUME (situées sur la télécommande ou sur le projecteur) pour régler le volume. L'affichage du volume apparaît pendant quelques secondes sur l'écran.

Appuyez sur la touche (+) pour augmenter le volume et augmenter le chiffre à l'écran.

Appuyez sur la touche (-) pour diminuer le volume et diminuer le chiffre à l'écran.

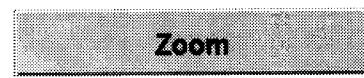


## **FONCTION DE COUPURE DU SON**

Appuyez sur la touche MUTE pour couper le son. Appuyez de nouveau sur la touche MUTE pour rétablir le son à son niveau précédent. L'affichage de la coupure de son apparaît pendant quelques secondes sur l'écran.

## **REGLAGE DU ZOOM (Commande supérieure)**

Appuyez sur la touche ZOOM (^) ou (v) pour obtenir la taille d'image voulue. Pour obtenir une image plus grande, appuyez sur (^); pour obtenir une image plus petite, appuyez sur (v).



## **REGLAGE DU ZOOM (Télécommande)**

Appuyez sur la touche ZOOM puis appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour obtenir la taille d'image voulue. L'affichage du zoom apparaît pendant quelques secondes sur l'écran. Pour obtenir une image plus grande, appuyez sur (HAUT) et pour obtenir une image plus petite, appuyez sur (BAS).

## **REGLAGE DE LA MISE AU POINT (Commande supérieure)**

Appuyez sur la touche FOCUS (^) ou (v) pour obtenir une image plus claire et nette.

## **Mise au point**

## **REGLAGE DE LA MISE AU POINT (Télécommande)**

Appuyez sur la touche FOCUS puis appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour obtenir une image plus claire et nette. L'affichage de la mise au point apparaît pendant quelques secondes sur l'écran.

## **FONCTION DE ZOOM NUMERIQUE**

Appuyez sur la touche D.ZOOM de la télécommande. Le message "Quitter" s'affiche alors pour indiquer le mode de zoom numérique. Le mode de zoom numérique permet de régler la taille de l'image ou pour obtenir une image panoramique. Pour élargir la taille de l'image, appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). L'image est alors élargie par incrément (fonction d'expansion). Pour compresser la taille de l'image, appuyez sur le bouton de DECLIC AVANT. La taille de l'image est alors réduite par incrément (fonction de compression). Pour obtenir une image panoramique, appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE (PLAQUETTE DE POINTAGE). L'image se déplace alors dans le sens indiqué (fonction panoramique). Pour annuler le mode de zoom numérique, appuyez sur d'autres touches (à l'exception de la touche NO SHOW).

## **Quitter**

## **FONCTION D'IMAGE STANDARD**

Les réglages de l'image normale sont prérglés à l'usine dans le projecteur et peuvent être obtenus en appuyant sur la touche NORMAL (sur la télécommande ou sur le projecteur). L'affichage "Normal" apparaît alors pendant quelques secondes sur l'écran.

## **Normal**

## **FONCTION SANS IMAGE**

Appuyez sur la touche NO SHOW de la télécommande. L'écran devient alors entièrement noir et l'indication "No show" apparaît pendant quelques secondes sur l'écran. Si vous appuyez à nouveau sur la touche NO SHOW ou sur une autre touche de fonction, cette fonction sera annulée.

## **No show**

## **FONCTION DE PROGRAMMATEUR P**

Appuyez sur la touche P-TIMER de la télécommande. L'affichage de programmateur "00:00" apparaît sur l'écran et le programmateur enclenche le compte du temps (00:00 - 59:59). Pour arrêter le programmateur, appuyez à nouveau sur la touche P-TIMER. Appuyez ensuite sur la touche P-TIMER pour annuler la fonction de PROGRAMMATEUR P.

## **00:01**

## **FONCTION D'ARRET SUR IMAGE**

Appuyez sur la touche FREEZE de la télécommande; l'image restera alors affichée sur l'écran. L'image fixe est annulée lorsque la touche FREEZE est pressée de nouveau ou si une autre touche de fonction est pressée.

**REMARQUE:** L'ordinateur ou la source vidéo n'est pas affecté par cette fonction et continue de fonctionner normalement.

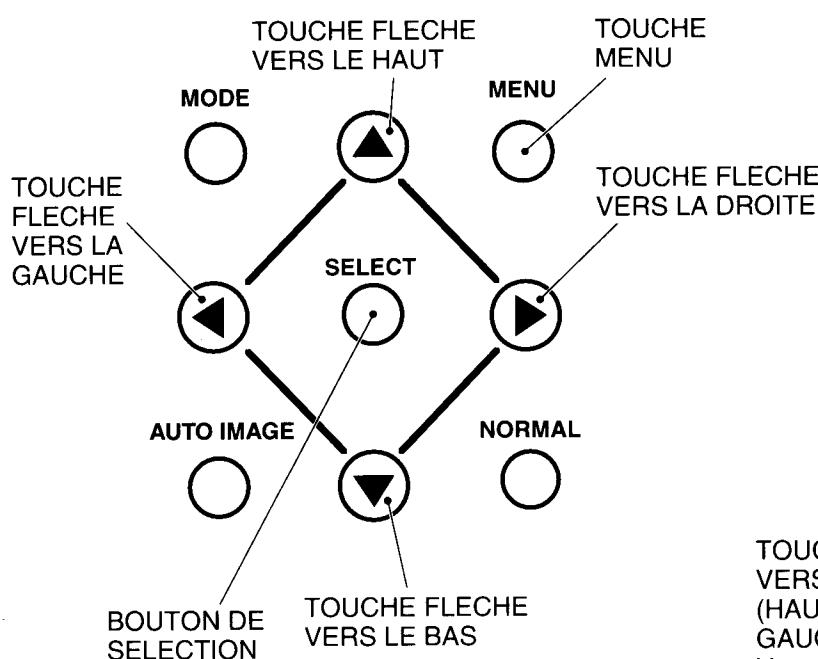
## **FONCTION D'IMAGE AUTO**

Appuyez sur la touche AUTO IMAGE sur la télécommande ou sur le projecteur. L'item (les items) indiqués par "On" sur l'affichage de la FONCTION D'IMAGE AUTO seront réglés automatiquement. Si tous les items de la FONCTION D'IMAGE AUTO sont sur "Off", l'affichage de REGLAGE D'IMAGE AUTO apparaît. Si vous voulez utiliser la FONCTION D'IMAGE AUTO, effectuez les étapes 3 à 9 de la section "FONCTION D'IMAGE AUTO" à la page 36.

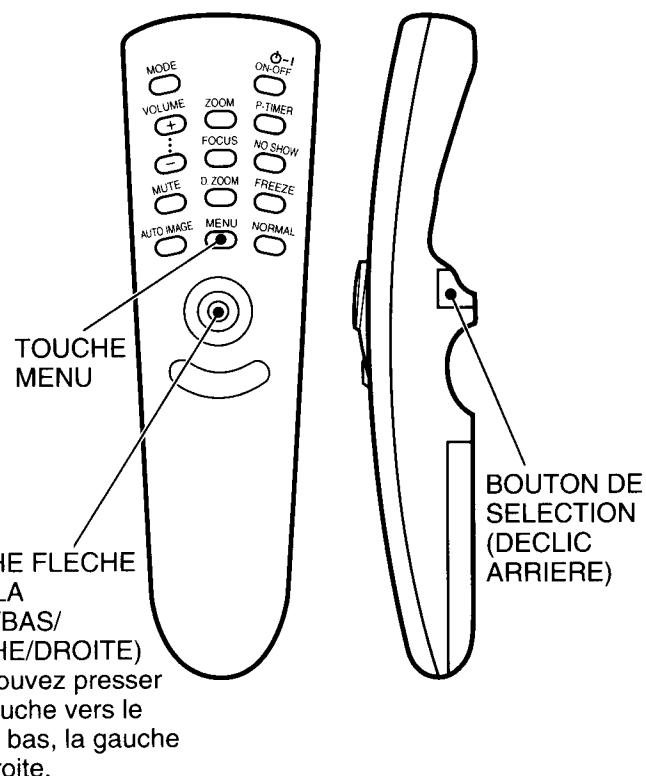
## OPERATION PAR MENU

En mode d'opération par menu, vous affichez les menus où il est possible d'entrer des réglages pour le projecteur. Vous pouvez utiliser la **COMMANDE SUR LE PROJECTEUR** ou la **TELECOMMANDE**.

### COMMANDE SUR LE PROJECTEUR



### TELECOMMANDE

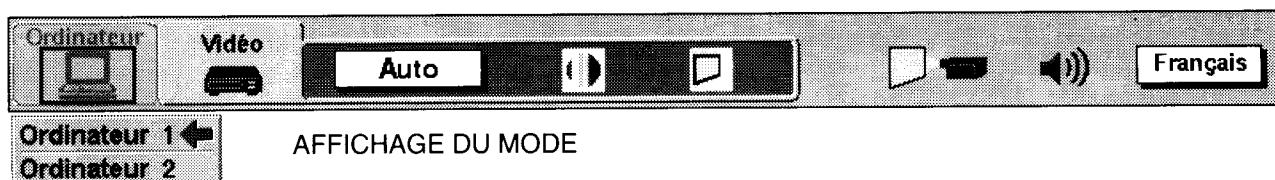


### MODE DE SELECTION

Vous pouvez sélectionner l'un quelconque des modes Ordinateur 1, Ordinateur 2 et Vidéo 1 en utilisant le MENU.

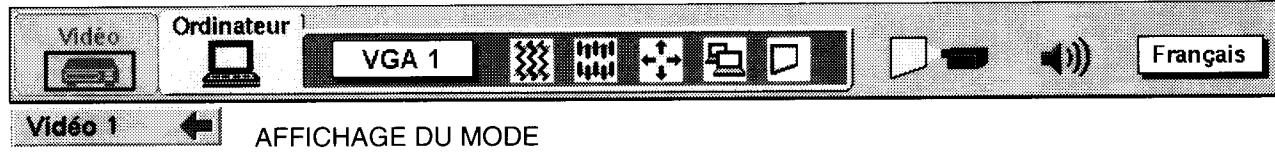
1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner ordinateur ou vidéo, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu AFFICHAGE DU MODE apparaît alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Déplacez la flèche sur le mode désiré (Ordinateur 1, Ordinateur 2 ou Vidéo 1) en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).

MENU PRINCIPAL



AFFICHAGE DU MODE

MENU PRINCIPAL

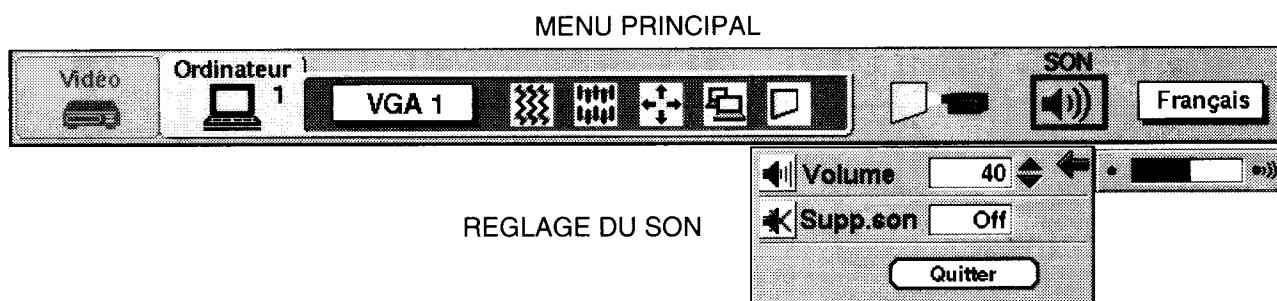


AFFICHAGE DU MODE

## **REGLAGE DU SON**

Vous pouvez régler le volume sonore et la coupure du son utilisés dans le menu.

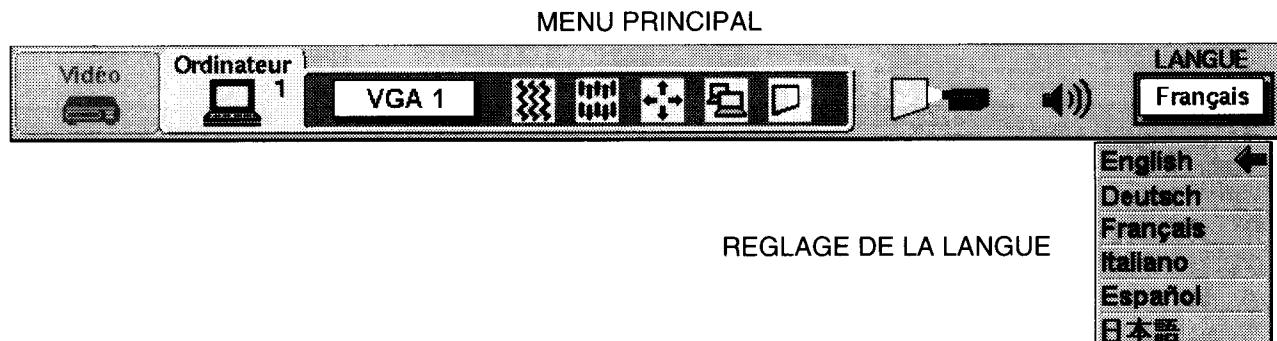
1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner SON, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu REGLAGE DU SON s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Déplacez la flèche sur l'item que vous voulez régler en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS.
5. Pour augmenter le volume sonore, pointez la flèche vers ▲, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Pour diminuer le volume sonore, pointez la flèche vers ▼, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
6. Pour couper le son, pointez la flèche vers Supp. son, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). L'affichage de coupure du son passe alors à On (activé) pour couper le son.
7. Pour abandonner le menu, pointez vers Quitter, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).



## **REGLAGE DE LA LANGUE**

La langue de l'affichage à l'écran peut être sélectionnée entre l'anglais, l'allemand, le français, l'italien, l'espagnol et le japonais.

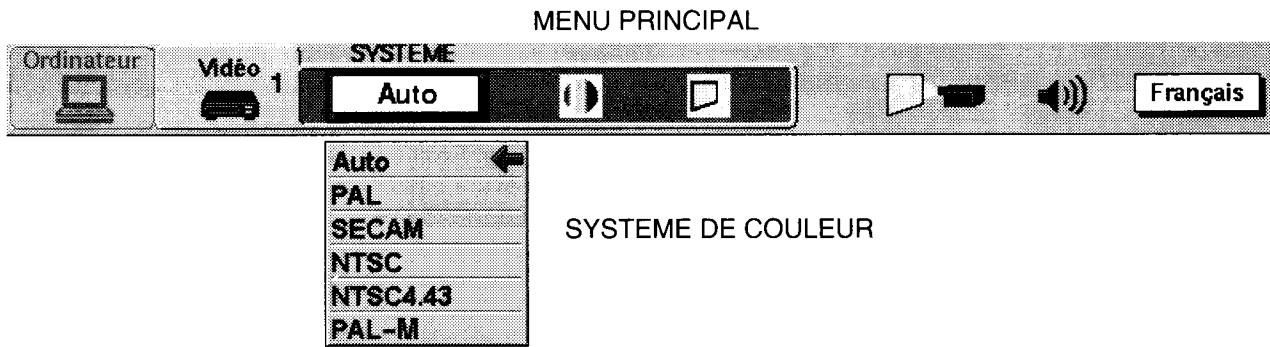
1. Appuyez sur la touche MENU; menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner LANGUE, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu REGLAGE DE LA LANGUE s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Déplacez la flèche sur la langue que vous voulez utiliser en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS. Appuyez ensuite sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
5. Le réglage est gardé même après que l'appareil soit éteint.



## **SELECTION DU SYSTEME DE COULEUR (MODE VIDEO)**

Ce projecteur est compatible avec les cinq normes vidéo d'émission principales: PAL, SECAM, NTSC, NTSC 4.43 et PAL-M (systèmes de couleur). Il s'ajuste automatiquement pour donner la meilleure image possible suivant le système vidéo reçu (sauf PAL-M). Cependant, si le signal vidéo n'est pas assez fort et que le projecteur ne peut distinguer le format, il peut ne pas projeter une image correcte. Dans ce cas, vous pouvez sélectionner un format en particulier.

1. Branchez la source vidéo au projecteur, et allumez le projecteur puis la source vidéo.
2. Mettez la sélection du mode sur "MODE VIDEO".
3. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
4. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner SYSTEME, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu SYSTEME DE COULEUR s'affiche alors. Le système de couleur actuellement utilisé s'affiche dans la fenêtre.
5. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
6. Si vous voulez changer le SYSTEME DE COULEUR actuel, déplacez la flèche en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS jusqu'au système que vous voulez sélectionner, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE) pour passer au mode de couleur.
7. Le réglage du système de couleur est effectif temporairement jusqu'à ce que le projecteur soit éteint.



## **REGLAGE DE L'IMAGE (MODE VIDEO)**

Bien que les réglages de l'image ont été préréglés en usine, il est possible de changer les réglages si vous le voulez.

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner IMAGE, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu REGLAGE DE L'IMAGE s'affiche alors. Il indique les réglages d'image actuels.
3. Dans ce menu, vous pouvez régler l'image en augmentant ou en diminuant les niveaux indiqués numériquement. Les items et la plage des réglages sont indiqués dans le tableau ci-dessous.
4. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
5. Déplacez la flèche sur l'item que vous désirez régler en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS.
6. Pour augmenter le niveau, déplacez la flèche sur ▲ et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Pour diminuer le niveau, déplacez la flèche sur ▼ et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
7. Vous pouvez sauvegarder les réglages de façon à pouvoir les rappeler plus tard. Pour sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur Mémoriser, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été sauvegardés, le message de confirmation "OK?" sera affiché.
8. Déplacez la flèche sur Oui et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Les réglages en mémoire sont gardés même après que l'appareil soit éteint.
9. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quitter et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
10. Si vous ne désirez pas sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur Quitter et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Les réglages changés seront effectifs temporairement jusqu'à ce que le projecteur soit éteint.
11. Pour rappeler les réglages de la mémoire, déplacez la flèche sur Reset (Effacer) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été remis à zéro, le message de confirmation "OK?" sera affiché. Déplacez la flèche sur Oui et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Au besoin, vous pouvez entrer d'autres réglages.

**REMARQUE:** "TEINTE" sera sauté en mode PAL, SECAM ou PAL-M.

MENU PRINCIPAL

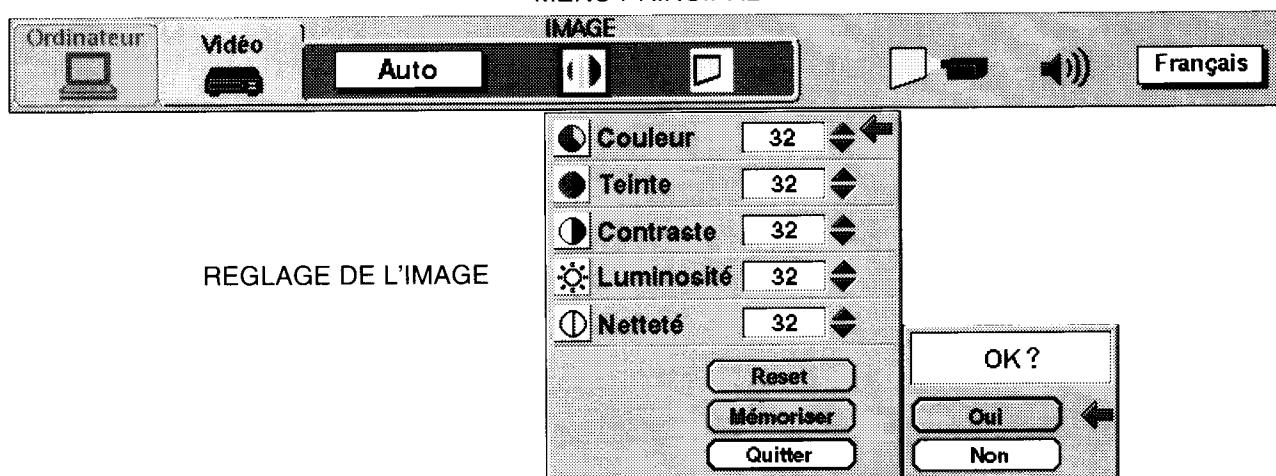


TABLEAU DES REGLAGES DE L'IMAGE

<b>COULEUR</b>	DIMINUE	0 ← → 63 AUGMENTE
<b>TEINTE</b>	PLUS DE ROUGE	0 ← → 63 PLUS DE VERT
<b>CONTRASTE</b>	MOINS DE CONTRASTE	0 ← → 63 PLUS DE CONTRASTE
<b>LUMINOSITÉ</b>	FONCEE	0 ← → 63 CLAIRE
<b>NETTETÉ</b>	PLUS FLOUE	0 ← → 63 PLUS NETTE

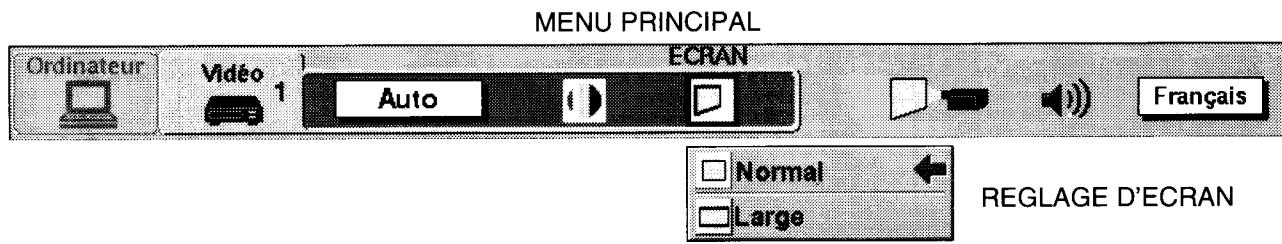
## **REGLAGE D'ECRAN DE L'IMAGE (MODE VIDEO)**

Ce projecteur possède la fonction d'élargissement qui vous permet de visionner une image vidéo plus large.

### **Fonction d'élargissement**

Ce projecteur est conçu pour projeter une image vidéo standard (taux d'aspect de  $4 \times 3$ ); en outre, avec la fonction d'élargissement, le projecteur peut projeter une image plus grande en compressant l'image  $4 \times 3$ . Cette fonction permet de visionner des images de style cinématographique. Vous pouvez sélectionner le mode LARGE ou NORMAL.

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner ECRAN, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu REGLAGE D'ECRAN s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Pour commuter au mode "Large", déplacez la flèche en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour sélectionner Large, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
5. Pour commuter au mode "Normal", déplacez la flèche sur Normal en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
6. Le réglage d'élargissement est effectif temporairement jusqu'à ce que le projecteur soit éteint.



## **SELECTION DU SYSTEME D'ORDINATEUR (MODE D'ORDINATEUR)**

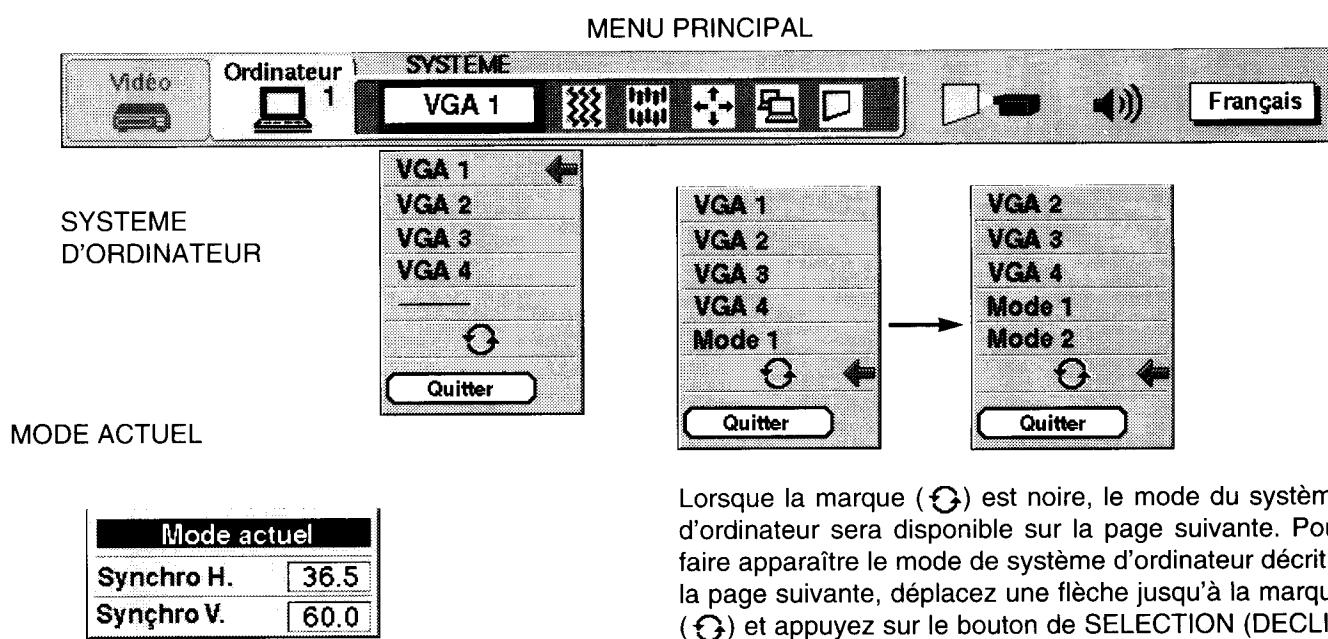
Ce projecteur est conçu pour s'ajuster automatiquement aux différents types de signaux d'affichage d'ordinateur basés sur les standards VGA, SVGA ou XGA (référez-vous à la section "SPECIFICATIONS DES ORDINATEURS COMPATIBLES" à la page suivante). Si vous commutez la sélection du mode "ORDINATEUR", l'appareil traitera automatiquement les signaux entrés et projettera une image correcte sans autre réglage nécessaire. Bien que ceci fonctionne dans la majorité des cas, il peut être nécessaire de faire un ajustement manuel pour les signaux de certains ordinateurs. Si l'image n'est pas projetée correctement, essayez la méthode suivante pour commuter au mode d'affichage d'ordinateur désiré.

- 1.Branchez l'ordinateur au projecteur, et allumez d'abord le projecteur puis l'ordinateur.
2. Réglez sélection du mode sur le mode "ORDINATEUR (1 ou 2)". Le mode d'affichage actuel détecté initialement par le projecteur apparaît alors dans la fenêtre. L'affichage "Mode actuel" apparaît.

**REMARQUE:1.** Si le projecteur ne peut pas reconnaître ou détecter le signal d'entrée de l'ordinateur, le message "Go PC adj." (ajustement ordinateur) sera affiché.

**REMARQUE:2.** Si aucun signal n'est reçu de l'ordinateur, le message "No signal" (pas de signal) sera affiché.

3. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
4. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner SYSTEME, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu SYSTEME D'ORDINATEUR s'affiche alors.
5. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
6. Pour changer le mode d'affichage actuel, déplacez la flèche en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour sélectionner l'un des modes.
7. Appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE) pour changer le mode d'affichage.
8. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quitter, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).



Lorsque la marque (⟳) est noire, le mode du système d'ordinateur sera disponible sur la page suivante. Pour faire apparaître le mode de système d'ordinateur décrit à la page suivante, déplacez une flèche jusqu'à la marque (⟳) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).

## **AJUSTEMENT D'ORDINATEUR**

Cette fonction spéciale est utilisée lorsque l'image de l'ordinateur n'est pas reproduite correctement. (Référez-vous aux pages 39 à 42 pour plus de détails.)

## SPECIFICATIONS DES ORDINATEURS COMPATIBLES

AFFICHAGE A L'ECRAN	RESOLUTION	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)
VGA1	640 × 480	31,47	59,88
VGA2	720 × 400	31,47	70,09
VGA3	640 × 400	31,47	70,09
VGA4	640 × 480	37,86	74,38
VGA5	640 × 480	37,86	72,81
VGA6	640 × 480	37,50	75,00
VGA7	640 × 480	43,269	85,00
MAC LC13	640 × 480	34,97	66,60
MAC 13	640 × 480	35,00	66,67
SVGA1	800 × 600	35,156	56,25
SVGA2	800 × 600	37,88	60,32
SVGA3	800 × 600	46,875	75,00
SVGA4	800 × 600	53,674	85,06
SVGA5	800 × 600	48,08	72,19
SVGA6	800 × 600	37,90	61,03
SVGA7	800 × 600	34,50	55,38
SVGA8	800 × 600	38,00	60,51
SVGA9	800 × 600	38,60	60,31
SVGA10	800 × 600	32,70	51,09
SVGA11	800 × 600	38,00	60,51
MAC 16	832 × 624	49,72	74,55
XGA1	1024 × 768	48,36	60
XGA2	1024 × 768	68,677	84,997
XGA3	1024 × 768	60,023	75,03
XGA4	1024 × 768	56,476	70,07
XGA5	1024 × 768	60,31	74,92
XGA6	1024 × 768	48,50	60,02
XGA7	1024 × 768	44,00	54,58
XGA8	1024 × 768	63,48	79,35
XGA9	1024 × 768	36,00	87,17 (Entrelacement)
XGA10	1024 × 768	62,04	77,07
XGA11	1024 × 768	61,00	75,70
XGA12	1024 × 768	35,522	86,96 (Entrelacement)
XGA13	1024 × 768	46,90	58,20
XGA14	1024 × 768	47,00	58,30
XGA15	1024 × 768	58,03	72,00
MAC19	1024 × 768	60,24	75,08

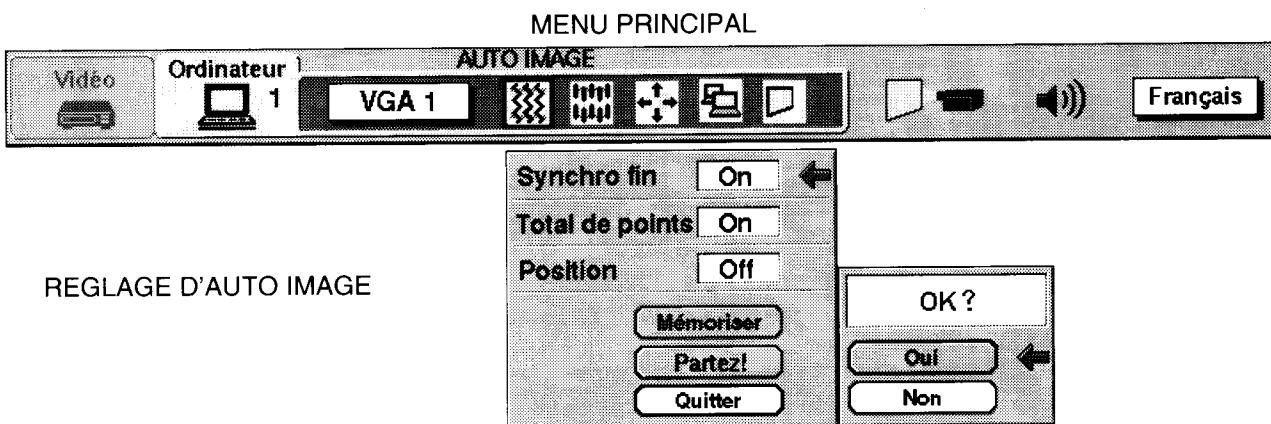
Les spécifications sont sujettes à changements sans préavis.

## **FONCTION AUTO IMAGE (MODE D'ORDINATEUR)**

La fonction Auto image permet de régler automatiquement les positions de synchronisation fine, total de points et position d'écran sur la plupart des ordinateurs.

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner AUTO IMAGE, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu REGLAGE D'AUTO IMAGE s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Déplacez la flèche sur l'item (les items) que vous désirez régler en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS.
5. Faites passer le réglage sur "On" (activé), puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
6. Déplacez la flèche sur Partez! en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). La fonction Auto image s'enclenche alors. L'opération nécessite entre 10 secondes.
7. Pour mémoriser les réglages, déplacez la flèche sur Mémoriser puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Une fois les réglages mémorisés, "OK?" apparaît pour vous demander confirmation.
8. Déplacez la flèche sur Oui puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Les réglages en mémoire sont gardés même après que l'appareil soit éteint.
9. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quitter et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
10. Ce réglage sera effectif temporairement jusqu'à ce que le projecteur soit éteint ou que le signal d'entrée soit changé.

**REMARQUE:** Il est possible que la synchronisation fine, le total de points et la position d'image d'ordinateurs identiques ne soient pas complètement réglés à l'aide de la fonction "Auto Image". Dans ce cas, utilisez les réglages "Image" et/ou "Position d'image" (voyez les pages 37 et 38) pour les régler précisément après que la fonction "Auto Image" ait été exécutée.



## REGLAGE DE L'IMAGE (MODE D'ORDINATEUR)

Les réglages de l'image ont été préréglés à l'usine. Si vous voulez changer les réglages, effectuez les opérations suivantes sur le projecteur.

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner IMAGE, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu REGLAGE D'IMAGE s'affiche alors. Il indique les réglages d'image actuels.
3. Dans ce menu, vous pouvez régler l'image en augmentant ou en diminuant les niveaux indiqués numériquement. Les items et la plage des réglages sont indiqués dans le tableau ci-dessous.
4. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
5. Déplacez la flèche sur l'item que vous désirez régler en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS.
6. Pour augmenter le niveau, déplacez la flèche sur ▲ et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Pour diminuer le niveau, déplacez la flèche sur ▼ et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
7. Vous pouvez sauvegarder les réglages de façon à pouvoir les rappeler plus tard. Pour sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur Memoriser puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été sauvegardés, le message de confirmation "OK?" s'affiche.
8. Déplacez la flèche sur Oui puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Les réglages en mémoire sont gardés même après que l'appareil soit éteint.
9. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quitter puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
10. Si vous ne désirez pas sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur Quitter et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Les réglages changés seront effectifs temporairement jusqu'à ce que le projecteur soit éteint.
11. Pour rappeler les réglages de la mémoire, déplacez la flèche sur Reset (Effacer), puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été remis à zéro, le message de confirmation "OK?" s'affiche. Déplacez la flèche sur Oui puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Au besoin, vous pouvez entrer d'autres réglages.

MENU PRINCIPAL

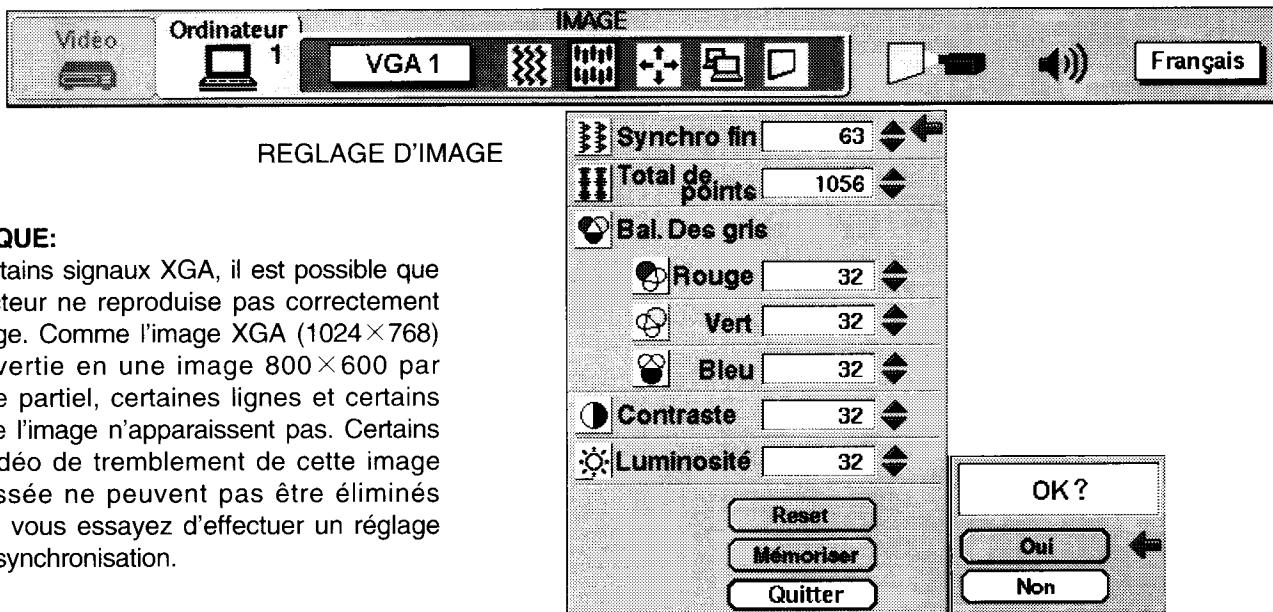
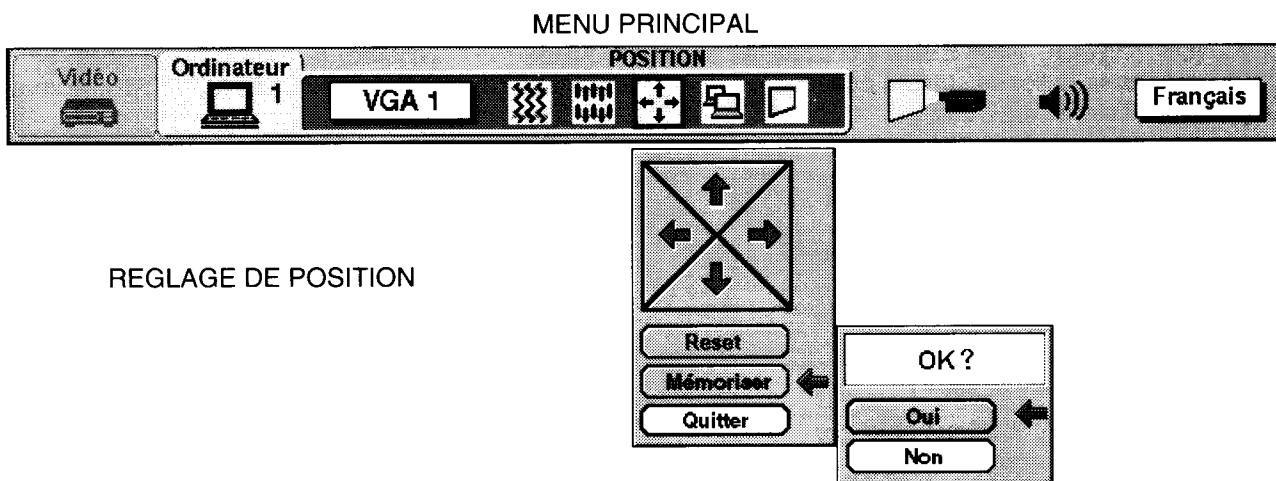


TABLEAU DES REGLAGES DE L'IMAGE

<b>SYNC FINE</b>	Au besoin, réglez l'image pour éliminer le tremblement de l'affichage.	0 ← → 127
<b>TOTAL DE POINTS</b>	Nombre total de points dans une période horizontale. Réglez le nombre pour correspondre à l'image de votre ordinateur.	
<b>BALANCE DES GRIS (R/V/B)</b>	DIMINUE	0 ← → 63 AUGMENTE
<b>CONTRASTE</b>	MOINS DE CONTRASTE	0 ← → 63 PLUS DE CONTRASTE
<b>LUMINOSITÉ</b>	FONCEE	0 ← → 63 CLAIRE

## **REGLAGE DE POSITION D'IMAGE (MODE D'ORDINATEUR)**

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner POSITION, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu REGLAGE DE POSITION s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Déplacez la flèche dans une direction (**←**, **→**, **↑** ou **↓**) en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE/HAUT/BAS, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE) pour obtenir la position d'image désirée.
5. Vous pouvez sauvegarder les réglages de façon à pouvoir les rappeler plus tard. Pour sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur Memoriser puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été sauvegardés, le message de confirmation "OK?" s'affiche.
6. Déplacez la flèche sur Oui puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Les réglages en mémoire sont gardés même après que l'appareil soit éteint.
7. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quitter puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
8. Si vous ne désirez pas sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur Quitter et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Les réglages changés seront effectifs temporairement jusqu'à ce que le projecteur soit éteint.
9. Pour rappeler les réglages de la mémoire, déplacez la flèche sur Reset (Effacer), puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été remis à zéro, le message de confirmation "OK?" s'affiche. Déplacez la flèche sur Oui puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Au besoin, vous pouvez entrer d'autres réglages.



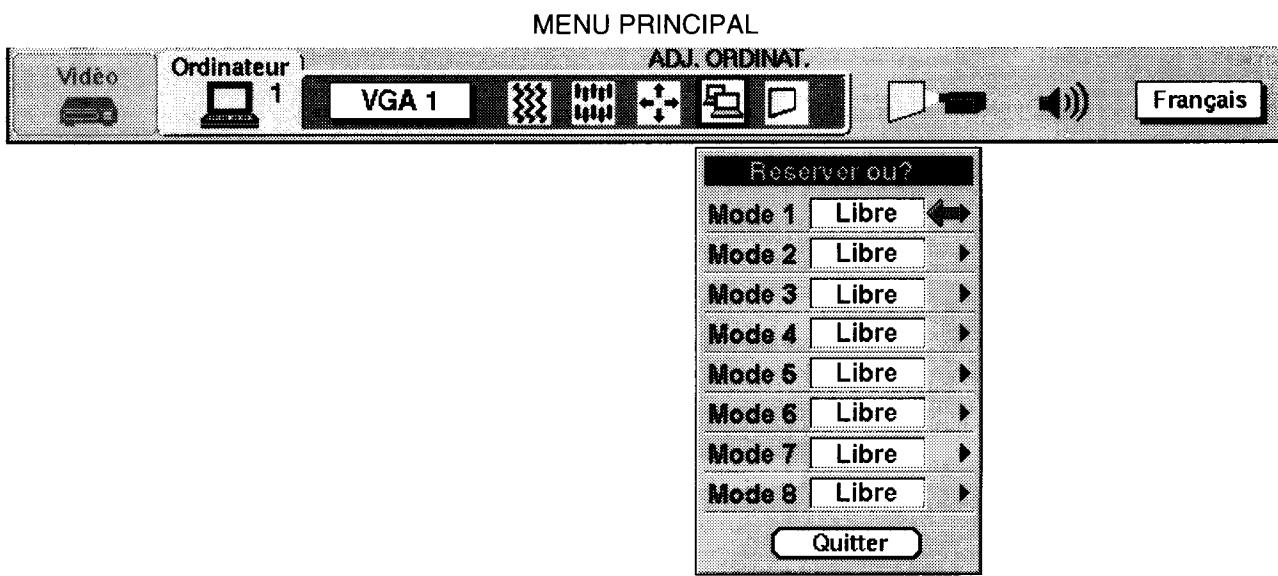
## AJUSTEMENT ORDINATEUR

Ce projecteur peut reconnaître automatiquement la majorité des signaux d'affichage des ordinateurs présentement disponibles sur le marché. Cependant, certains ordinateurs utilisent un format de signal spécial qui est différent des formats standards et peut ne pas être reconnu par ce projecteur. Dans un tel cas, le projecteur ne pourra pas projeter une image correcte, car elle clignotera, elle ne sera pas synchronisée, elle ne sera pas centrée ou elle sera déformée.

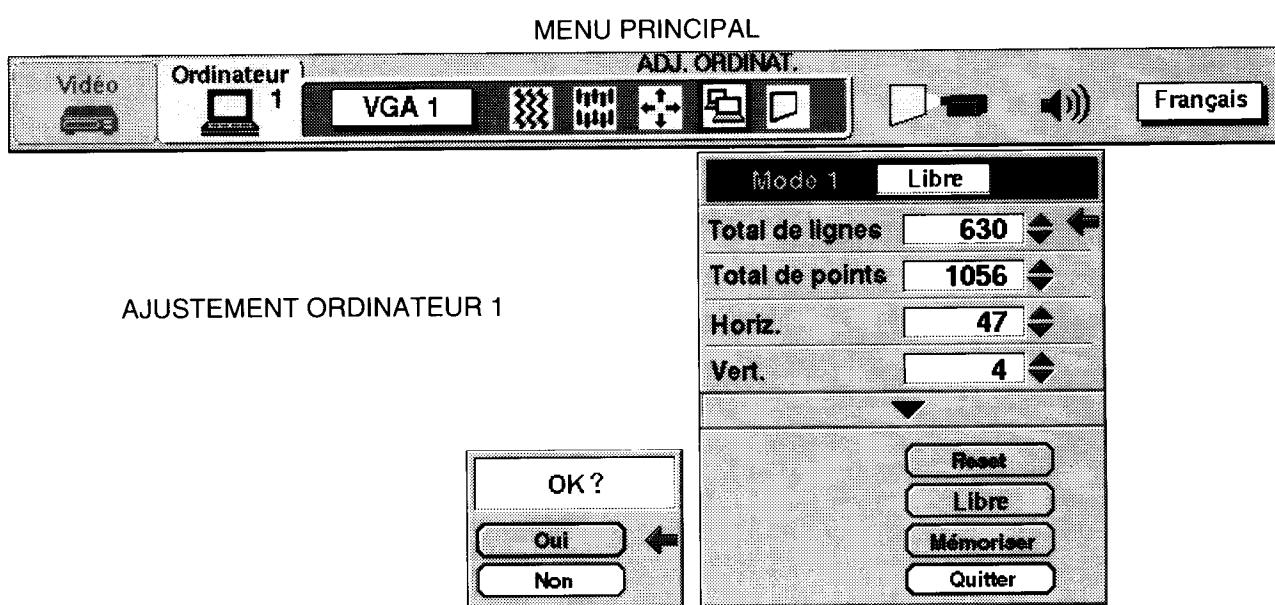
Pour remédier à ceci, ce projecteur possède un mode AJUSTEMENT ORDINATEUR qui vous permet de régler plusieurs paramètres suivant le format des signaux d'entrée. Ce projecteur possède une mémoire pour sauvegarder jusqu'à huit réglages différents de paramètres. Il est donc possible de rappeler au besoin un réglage en particulier pour un ordinateur spécifique.

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner AJUSTEMENT ORDINATEUR, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu "Reserver où?" s'affiche alors.
3. Dans ce menu, sélectionnez une des positions de mémoire indiquées par "Mode 1" à "Mode 8". Si des paramètres ont déjà été réglés et mis en mémoire, l'indication "Mémoriser" s'affichera. Sinon, l'indication "Libre" s'affichera.
4. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
5. Déplacez la flèche sur l'un des "Modes" (position libre) que vous désirez mettre en mémoire en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS. Appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE) pour le sélectionner.

**REMARQUE:** Si l'indication "Mémoriser" est affichée pour toutes les positions de Mode, de nouveaux paramètres ne peuvent pas être mis en mémoire. Dans ce cas, vous devrez d'abord effacer les paramètres d'une position de Mode pour que "Libre" soit affiché.

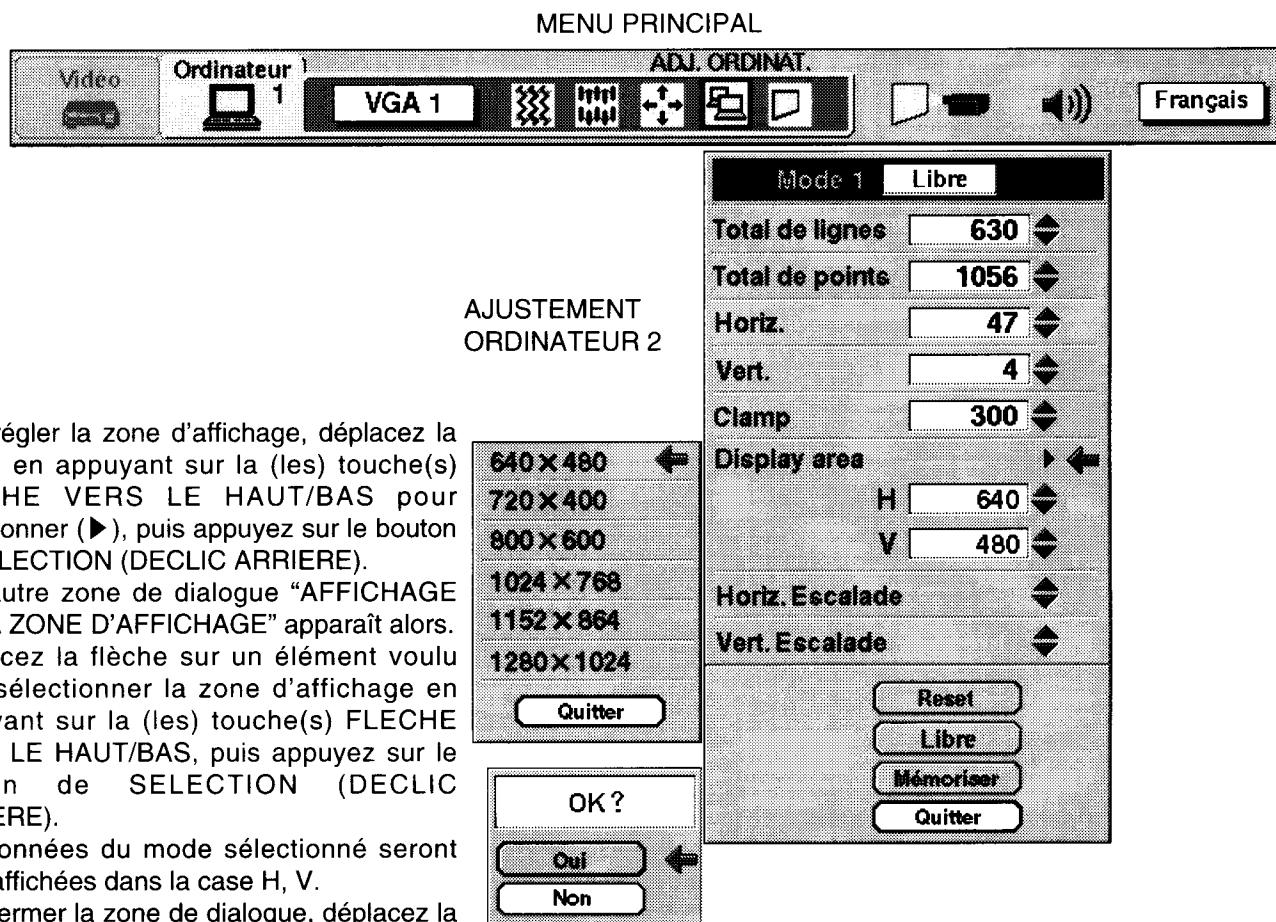


6. Un autre menu "AJUSTEMENT ORDINATEUR 1" sera affiché indiquant les paramètres pour le Mode sélectionné.
7. Les fonctions des paramètres seront entrés suivant la détection du signal actuellement entré par le projecteur.
8. Les fonctions des paramètres et leurs valeurs sont indiquées dans le tableau ci-dessous.
9. Déplacez la flèche sur l'item que vous désirez régler en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS.
10. Pour augmenter le niveau, déplacez la flèche sur ▲ et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Pour diminuer le niveau, déplacez la flèche sur ▼ et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
11. Pour sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur "Mémoriser", puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été sauvegardés, le message de confirmation "OK?" sera affiché. Déplacez la flèche sur Oui et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
12. Pour rappeler les paramètres d'avant le réglage, déplacez la flèche sur Reset (Effacer) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été remis à zéro, le message de confirmation "OK?" sera affiché. Déplacez la flèche sur Oui et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Au besoin, vous pouvez entrer d'autres réglages.
13. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quitter et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
14. Si le menu est annulé sans que les réglages soient mis en mémoire, les valeurs entrées ne seront pas conservées.
15. Les réglages en mémoire sont gardés même après que l'appareil soit éteint.
16. Pour régler les données telles que "Clamp", "Display area", "Horiz. scale" et "Vert. scale" si besoin est, déplacez la flèche en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour sélectionner (▼). Appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).



ITEM	FONCTION
<b>TOTAL DE LIGNES</b>	Nombre total de lignes verticales. Réglez le nombre pour correspondre à l'image de votre ordinateur.
<b>TOTAL DE POINTS</b>	Nombre total de points dans une période horizontale. Réglez le nombre pour correspondre à l'image de votre ordinateur.
<b>HORIZONTAL</b>	Réglage de la position horizontale de l'image. Réglez ceci lorsque l'image n'est pas centrée sur l'écran.
<b>VERTICAL</b>	Réglage de la position verticale de l'image. Réglez ceci lorsque l'image n'est pas centrée sur l'écran.

17. Un autre menu "AJUSTEMENT ORDINATEUR 2" sera affiché indiquant les paramètres pour le Mode sélectionné.
18. Déplacez la flèche sur l'item que vous désirez régler en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS.
19. Pour augmenter le niveau, déplacez la flèche sur ▲ et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Pour diminuer le niveau, déplacez la flèche sur ▼ et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
20. Pour sauvegarder les réglages, déplacez la flèche sur Mémoriser, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été sauvegardés, le message de confirmation "OK?" sera affiché. Déplacez la flèche sur Oui et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
21. Pour rappeler les paramètres d'avant le réglage, déplacez la flèche sur Reset (Effacer) et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque les réglages ont été remis à zéro, le message de confirmation "OK?" sera affiché. Déplacez la flèche sur Oui et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Au besoin, vous pouvez entrer d'autres réglages.
22. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quitter et appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
23. Si le menu est annulé sans que les réglages soient mis en mémoire, les valeurs entrées ne seront pas conservées.
24. Les réglages en mémoire sont gardés même après que l'appareil soit éteint.

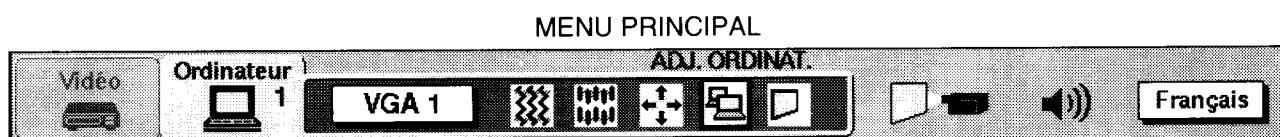


ITEM	FUNCTION
CLAMP	Réglage du niveau de CLAMP. Lorsque l'image présente une barre sombre, essayez ce réglage.
DISPLAY AREA	Réglage de la zone d'affichage convenant à votre ordinateur.
HORIZ. ESCALADE	Niveau d'expansion ou de compression dans la direction horizontale.
VERT. ESCALADE	Niveau d'expansion ou de compression dans la direction verticale.

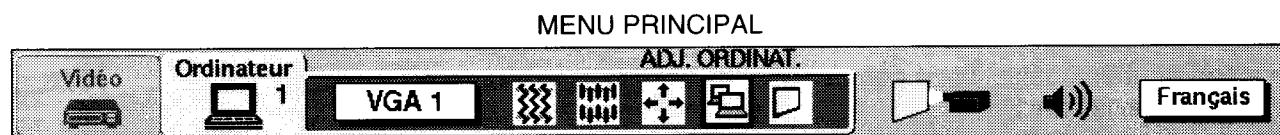
## **MODE LIBRE**

La fonction de mode libre permet de confirmer ou d'effacer les données de paramètres produites par AJUSTEMENT D'ORDINATEUR.

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner AJUSTEMENT D'ORDINATEUR, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu "Reserver où?" s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Déplacez la flèche rouge sur l'un des "Modes" (position de mise en mémoire) que vous voulez confirmer en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS. Appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu "REGLAGE D'ORDINATEUR" apparaît alors.
5. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quitter puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
6. Si vous voulez modifier les données de paramètres, effectuer les étapes 9 à 24 de la section REGLAGE D'ORDINATEUR.
7. Lorsque les données de paramètres ont été effacées, déplacez la flèche en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour sélectionner le mode libre. Appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Le message de confirmation "OK?" s'affiche alors.
8. Déplacez la flèche sur Oui puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE); les données de paramètres seront alors effacées.
9. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quitter puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).



Reserver où?	
Mode 1	Mémoriser
Mode 2	Libre
Mode 3	Libre
Mode 4	Libre
Mode 5	Libre
Mode 6	Libre
Mode 7	Libre
Mode 8	Libre
Quitter	



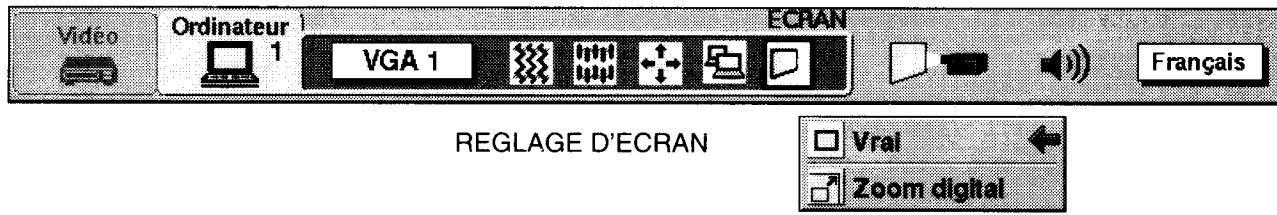
Mode 1	
Total de lignes	630
Total de points	1056
Horiz.	47
Vert.	4
Reset	
Libre	
Mémoriser	
Quitter	

## **REGLAGE D'ECRAN DE L'IMAGE (MODE D'ORDINATEUR)**

Ce projecteur peut régler la taille de l'image et établir une image panoramique à l'aide du REGLAGE DE L'IMAGE.

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner ECRAN, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu REGLAGE D'ECRAN s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Pour régler la taille d'image ou établir une image panoramique, déplacez la flèche sur Zoom digital en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Le menu principal et le REGLAGE D'ECRAN apparaissent et le message "Quitter" s'affiche pour indiquer le mode de Zoom numérique.
5. Pour agrandir la taille de l'image, appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). L'image est agrandie par degrés (fonction d'élargissement).
6. Pour réduire la taille de l'image, appuyez sur le bouton de DECLIC AVANT de la télécommande. La taille de l'image est réduite par degrés (fonction de compression).
7. Pour établir une image panoramique, appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE (PLAQUETTE DE POINTAGE). L'image se déplace dans la direction indiquée (fonction panoramique).
8. Pour annuler le mode de Zoom numérique, appuyez sur d'autres touches (sauf la touche NO SHOW).
9. Pour changer l'image en taille réelle, (800×600 en SVGA ou XGA, et 640×480 en VGA), déplacez la flèche sur Vrai en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). La taille d'image est changée en taille réelle.

MENU PRINCIPAL



- Ce projecteur ne permet pas d'obtenir un affichage de résolution supérieure à 1024×768. Si la résolution de l'écran de votre ordinateur est supérieure à 1024×768, réglez la résolution à une valeur inférieure avant de brancher le projecteur.
- Les données d'image de VGA (640×480) ou XGA (1024×768) sont modifiées pour s'adapter à la taille de l'écran en mode initial.
- La taille maximale en mode d'élargissement est quatre fois plus grande que la taille de l'écran (800×600).
- La taille minimale en mode de compression est la taille d'écran (800×600) en mode SVGA, XGA ou 640×480 en mode VGA.
- La fonction panoramique est utilisable seulement quand l'image est élargie.

## **REGLAGES D'AUTRES FONCTIONS**

Ce projecteur est équipé d'autres fonctions telles que Ecran bleu, Affichage, Plafond, Arrière, Effet rideau et Age de la lampe.

### **ECRAN BLEU**

Lorsque cette fonction est réglée à "On", le projecteur projettera un écran bleu sans parasites vidéo lorsque la source vidéo est débranchée ou éteinte.

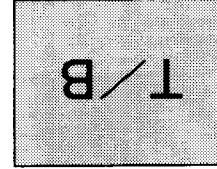
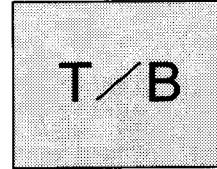
### **AFFICHAGE**

Lorsque cette fonction est réglée à "On", les affichages à l'écran apparaissent à chaque fois qu'un réglage est fait. Bien que ces affichages à l'écran soient très utiles, ils peuvent gêner la projection s'ils sont faits pendant la présentation. Afin d'éviter ceci, vous pouvez mettre cette fonction à "Off" et les affichages suivants n'apparaîtront pas à l'écran.

- Affichage d'attente
- Affichage du mode
- Affichage du volume
- Affichage de coupure du son
- Affichage Zoom/Mise au point
- Affichage normal
- Affichage sans image

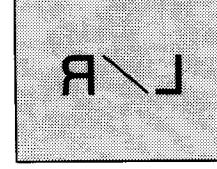
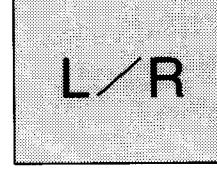
### **PLAFOND**

Lorsque cette fonction est à "On", l'image est inversée horizontalement et verticalement, ce qui permet d'effectuer la projection avec le projecteur installé au plafond.



### **ARRIERE**

Lorsque cette fonction est à "On", l'image est inversée horizontalement, ce qui permet d'effectuer la projection avec le projecteur installé à l'arrière de l'écran.



### **EFFET RIDEAU**

Dans le menu REGLAGES, mettez la fonction EFFET RIDEAU sur On. Lorsque la source d'entrée est changée, l'image passera à l'image suivante en faisant glisser l'image noire sur le côté.

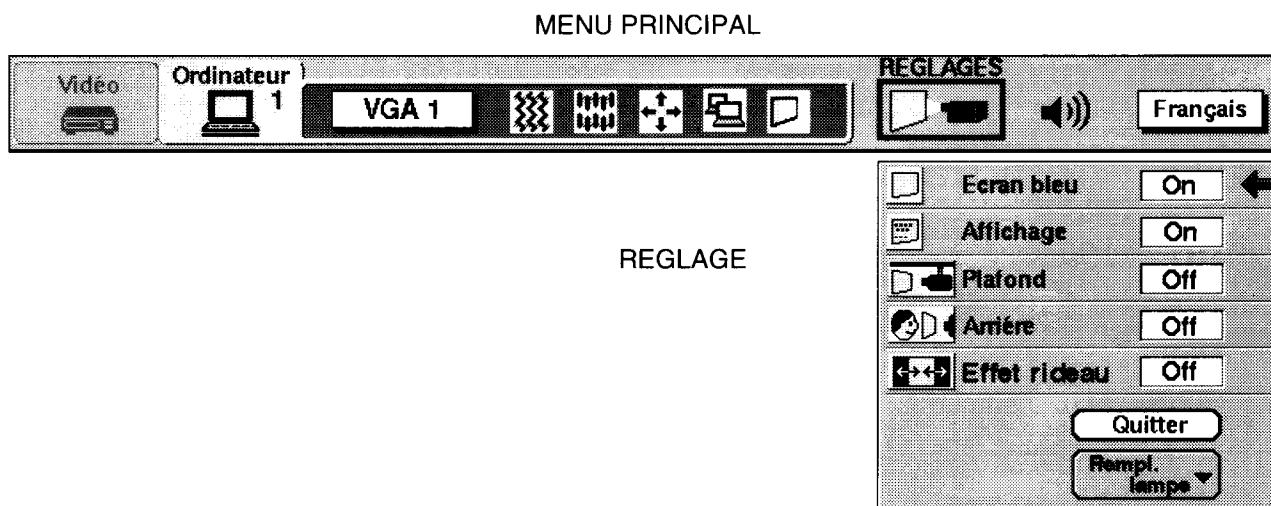
Changez la source d'entrée à l'aide de la touche MODE. L'image est remplacée par une image noire progressant du côté vers le centre, puis l'image suivante apparaît du centre vers le côté avec un effet d'ouverture de rideaux noirs.

### **AGE DE LA LAMPE**

La fonction LAMP AGE (AGE DE LA LAMPE) sert à remettre à zéro le moniteur de remplacement de la lampe. Lorsque la lampe est remplacée, remettez à zéro le moniteur de remplacement de la lampe.

## **ECRAN BLEU, AFFICHAGE, PLAFOND, ARRIERE ET EFFET RIDEAU**

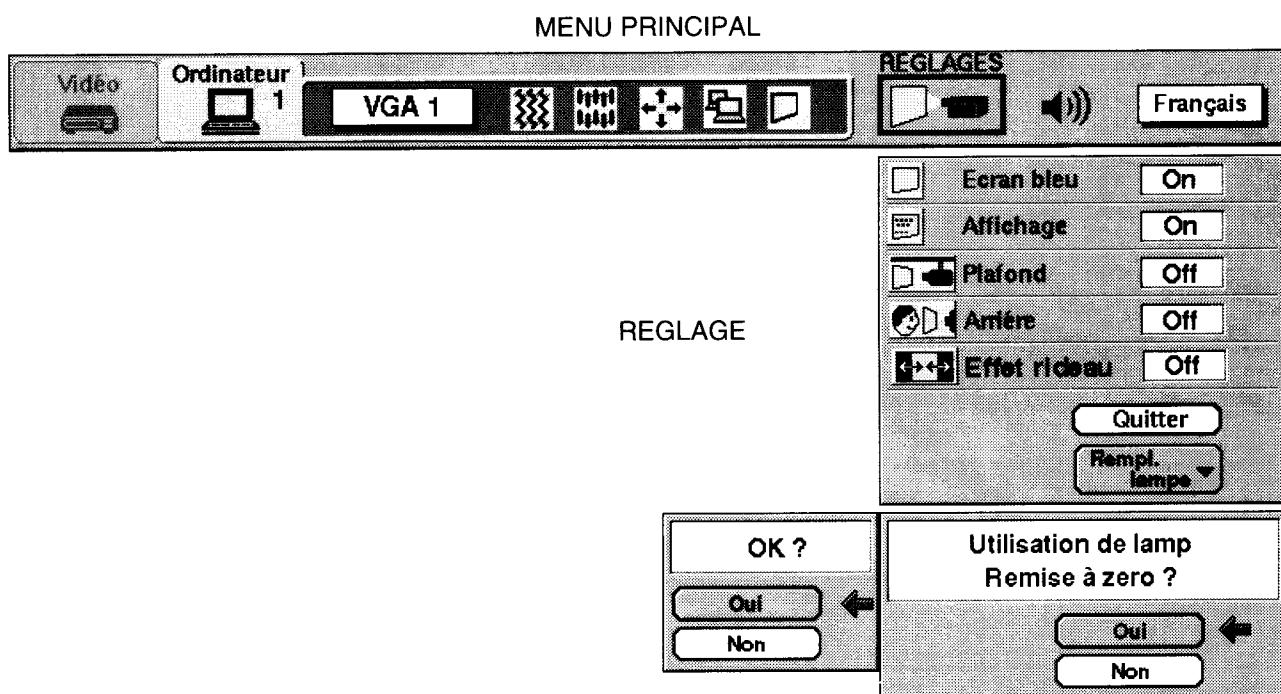
1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner REGLAGES, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu REGLAGE s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Déplacez la flèche sur un élément que vous voulez régler en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS.
5. Si vous voulez modifier le réglage (On (Activé) ou Off (Désactivé)), appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
6. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quitter puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).
7. Les réglages en mémoire sont gardés même après que l'appareil soit éteint.



## AGE DE LA LAMPE

**REMARQUE:** Ne remettez à zéro le moniteur de remplacement de la lampe que lorsque la lampe a été remplacée.

1. Appuyez sur la touche MENU; le menu principal s'affiche alors.
2. Appuyez sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LA GAUCHE/DROITE pour sélectionner REGLAGES, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Un autre menu REGLAGES s'affiche alors.
3. Appuyez sur la touche FLECHE VERS LE BAS; une flèche rouge apparaît alors.
4. Déplacez la flèche en appuyant sur la (les) touche(s) FLECHE VERS LE HAUT/BAS pour sélectionner Rempl. lampe, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Lorsque vous remettez à zéro le moniteur de remplacement de la lampe, le message de confirmation "Utilisation de lamp Remise à zero ?" s'affiche.
5. Déplacez la flèche sur Oui puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE); le message de confirmation "OK?" s'affiche alors. Déplacez la flèche sur Oui, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE); le moniteur de remplacement de la lampe sera alors remis à zéro.
6. Déplacez la flèche sur Non, puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE). Le moniteur de remplacement de la lampe ne sera pas remis à zéro.
7. Pour quitter le menu, déplacez la flèche sur Quitter puis appuyez sur le bouton de SELECTION (DECLIC ARRIERE).



## ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU FILTRE A AIR

Le filtre à air détachable évite que de la poussière s'accumule sur la lentille et le miroir de projection. Si le filtre à air est obstrué par la poussière, cela réduira l'efficacité des ventilateurs de refroidissement et cela peut entraîner une surchauffe interne et réduire la durée de vie du projecteur.

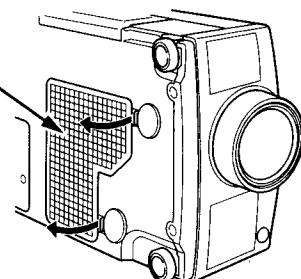
Pour nettoyer le filtre à air, suivez la méthode ci-dessous:

1. Eteignez le projecteur à l'aide de la touche DE MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE.
2. Retirez le couvercle du filtre à air.
3. Retirez le filtre à air du couvercle.
4. Nettoyez le filtre à air à l'aide d'un aspirateur.
5. Réinstallez le filtre à air. Assurez-vous que le couvercle du filtre à air est correctement installé.



N'utilisez pas d'eau pour nettoyer le filtre. Ceci risque de l'endommager. N'utilisez pas le projecteur sans filtre à air.

COUVERCLE DE FILTRE A AIR



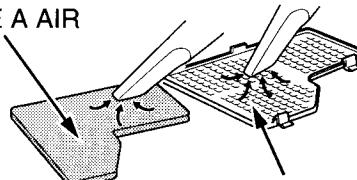
### RECOMMANDATION

#### POUR PROFITER D'UNE IMAGE DE QUALITE, UTILISEZ LE PROJECTEUR DANS UN ENVIRONNEMENT PROPRE.

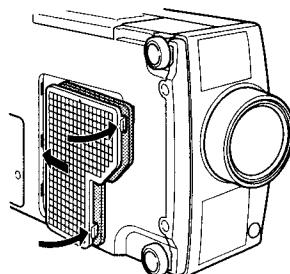
Si le projecteur est utilisé dans un environnement poussiéreux ou s'il y a de la fumée, la poussière peut se déposer sur le panneau à cristaux liquides et la lentille, et peut apparaître sur l'image projetée.

Dans ce cas, adressez-vous à votre revendeur ou centre de service pour un nettoyage.

FILTRE A AIR



COUVERCLE DE FILTRE A AIR

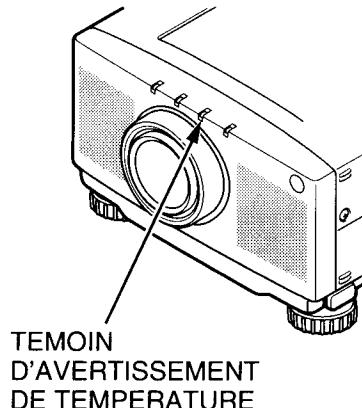


## TEMOIN D'AVERTISSEMENT DE TEMPERATURE

Le témoin d'avertissement de température clignote en rouge lorsque la température interne du projecteur dépasse la température normale.

Les causes possibles d'une élévation de la température peuvent être:

1. Les fentes de ventilation du projecteur sont bloquées. Dans ce cas, placez le projecteur de sorte que les fentes de ventilation ne soient pas bloquées.
2. Le filtre à air est obstrué par la poussière. Retirez la poussière du filtre à air comme décrit dans la section ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU FILTRE A AIR ci-dessus.
3. Si le témoin d'avertissement reste allumé après avoir fait les vérifications ci-dessus, cela peut indiquer une panne des ventilateurs de refroidissement ou des circuits internes. Faites réparer le projecteur par votre revendeur ou centre de service.



## REEMPLACEMENT DE LA LAMPE

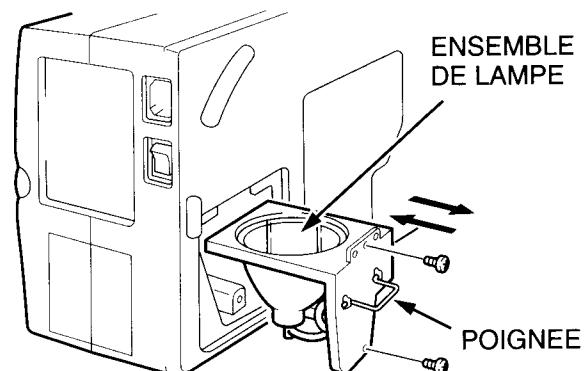
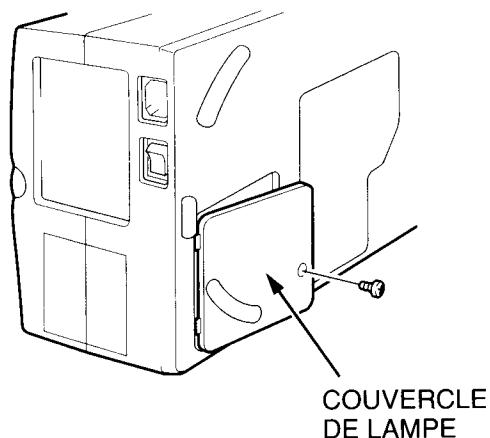
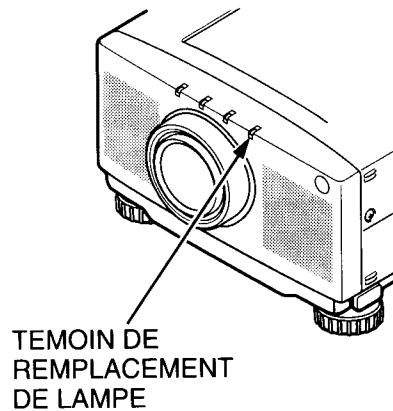
Si la lampe ne s'allume pas et le témoin de remplacement de lampe orange s'allume, l'ampoule doit être remplacée.



- Pour la sécurité, ne remplacez l'ensemble de lampe que par un du même type.
- Laissez le projecteur refroidir pendant au moins 45 minutes avant d'ouvrir le couvercle de lampe. L'intérieur du projecteur peut être très chaud.
- Ne laissez pas le module de lampe tomber et ne touchez pas à la vitre de l'ampoule! La vitre peut se briser et causer des blessures.

Suivez ces étapes pour remplacer l'ensemble de lampe.

1. Eteignez le projecteur et laissez-le se refroidir complètement.
2. Débranchez le cordon d'alimentation du projecteur.
3. Dévissez la vis et retirez le couvercle de la lampe.
4. Dévissez les deux vis et tirez l'ensemble de lampe par la poignée pour le faire sortir.
5. Remplacez l'ensemble de lampe.
6. Serrez les trois vis pour fixer l'ensemble de lampe et le couvercle de lampe.
7. Branchez le cordon d'alimentation au projecteur.



8. Remettez à zéro le moniteur de remplacement de la lampe. (Référez-vous à "AGE DE LA LAMPE" de la page 46.)

**REMARQUE:** Ne remettez à zéro le moniteur de remplacement de la lampe que lorsque la lampe a été remplacée.

# NETTOYAGE DE LA LENTILLE

Suivez ces étapes pour nettoyer la lentille:

1. Appliquez un produit nettoyant à lentille non abrasif sur une chiffon doux et sec.  
Evitez d'utiliser trop de produit nettoyant.  
Les nettoyants abrasifs, les solvants et autres produits chimiques risquent d'égratigner la lentille.
2. Essuyez la lentille sans appliquer de force.
3. Si le projecteur ne va pas être utilisé immédiatement, replacez le couvercle de lentille.

# GUIDE DE DEPANNAGE

Avant de faire appel à votre revendeur ou à un centre de service, suivez les étapes ci-dessous afin de vous assurer que tout est correctement branché.

1. Assurez-vous que le projecteur est branché à l'équipement comme indiqué dans la section BRANCHEMENT DU PROJECTEUR pages 10 - 17.
2. Vérifiez les branchements des câbles. Vérifiez que les cordons d'alimentation, de l'ordinateur ou de la source vidéo sont bien branchés.
3. Vérifiez que l'alimentation électrique est bien établie.
4. Si le projecteur ne projette toujours pas d'image réinitialisez l'ordinateur.
5. Si l'image n'apparaît toujours pas, débranchez le projecteur de l'ordinateur et vérifiez l'image sur le moniteur de l'ordinateur. Le problème peut venir du contrôleur vidéo de l'ordinateur et non pas du projecteur. (Lorsque le projecteur est rebranché, n'oubliez pas d'éteindre l'ordinateur et le moniteur avant d'allumer le projecteur. Allumez les appareils dans cet ordre: projecteur, moniteur, ordinateur.)
6. Si le problème persiste, consultez le tableau ci-dessous.

Problème:	Solutions:
<b>Pas d'alimentation</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Branchez le projecteur dans une prise de courant secteur.</li><li>• Mettez l'interrupteur d'alimentation sur la position ON.</li><li>• Mettez la touche DE MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE en circuit.</li><li>• Vérifiez que le témoin READY s'allume.</li><li>• Vérifiez si une minute ne s'est pas écoulée après que le projecteur soit éteint.</li></ul> <p><b>REMARQUE:</b> Après avoir mis la touche DE MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE hors circuit, le projecteur fonctionne de la manière indiquée.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Le témoin TEMOIN D'ALIMENTATION DE LA LAMPE s'allumera brillant et le témoin READY s'éteint.</li><li>2. Après une minute, le témoin READY s'allume de nouveau en vert et le projecteur peut être allumé de nouveau en appuyant sur la touche DE MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION DE LA LAMPE.</li></ol> <ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez le témoin d'avertissement de température. (S'il clignote en rouge, le projecteur ne peut pas être allumé.) (Référez-vous à la section UTILISATION DU PROJECTEUR de la page 27.)</li><li>• Vérifiez la lampe de projection.</li></ul>
<b>L'image n'est pas au point</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Réglez la mise au point.</li><li>• Assurez-vous que la distance entre l'écran et le projecteur est d'au moins 1,1 mètre.</li><li>• Regardez si la lentille doit être nettoyée.</li></ul> <p><b>REMARQUE:</b> Si le projecteur est déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud cela peut causer la condensation d'humidité sur la lentille. Dans ce cas, éteignez le projecteur et attendez que la condensation disparaîsse.</p>

Problème:	Solutions:
<b>L'image est inversée horizontalement.</b>	Voyez la fonction Plafond/Arrière. (Référez-vous à la section REGLAGE D'AUTRES FONCTIONS des pages 44 - 45).
<b>L'image est inversée verticalement.</b>	Voyez la fonction Plafond. (Référez-vous à la section REGLAGE D'AUTRES FONCTIONS des pages 44 - 45).
<b>Certains affichages n'apparaissent pas lors des opérations.</b>	Voyez la fonction AFFICHAGE. (Référez-vous à la section REGLAGE D'AUTRES FONCTIONS des pages 44 - 45).
<b>Pas de son.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vérifiez les branchements de câbles audio de la source d'entrée audio.</li> <li>● Réglez la source audio.</li> <li>● Appuyez sur la touche VOLUME (+).</li> <li>● Appuyez sur la touche MUTE.</li> </ul>
<b>La télécommande ne fonctionne pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vérifiez les batteries.</li> <li>● Assurez-vous que rien ne bloque la transmission de la télécommande.</li> <li>● Assurez-vous d'utiliser la télécommande dans la plage spécifiée. (Maximum 5 mètres.)</li> </ul>
<b>La fonction de souris sans fil n'opère pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vérifiez le branchement du câble entre le projecteur et l'ordinateur.</li> <li>● Vérifiez le réglage de la souris sur l'ordinateur.</li> <li>● Allumez le projecteur avant d'allumer l'ordinateur.</li> </ul>

# SPECIFICATIONS TECHNIQUES

## SPECIFICATIONS

<b>Type de projecteur</b>	Projecteur multimédia
<b>Dimensions (l × h × p)</b>	272 mm × 145,5 mm × 412,5 mm
<b>Poids</b>	6,6 kg
<b>Système de panneau à cristaux liquides</b>	3 de type à matrice active de 1,3 po. (transistor à film fin)
<b>Nombre de points</b>	1.440.000 {480.000 (800×600) × 3}
<b>Système de couleur</b>	5 systèmes de couleur (PAL, SECAM, NTSC, NTSC 4.43 et PAL-M)
<b>Fréquence de balayage</b>	Sync. H 15 - 100 kHz, Sync. V 50 - 100 Hz
<b>Taille (en diagonale) de projection</b>	Réglable de 30 po. à 300 po.
<b>Aspect de contraste</b>	300:1
<b>Résolution horizontale</b>	750 lignes TV
<b>Lentille de projection</b>	Lentille F1,8 ~ 2,1 avec mise au point et focus motorisé de f48,4 mm ~ 62,8 mm
<b>Distance de projection</b>	1,4 m ~ 10,8 m
<b>Lampe de projection</b>	SID, 160 watt
<b>Miroir de projection</b>	Système de miroir dichroïque et prisme X
<b>Connecteurs d'entrée audio/vidéo</b>	1 type phono (vidéo, audio Dr. et G.) et 1 type DIN à 4 broches (S-VIDEO)
<b>Connecteur d'entrée d'ordinateur</b>	2 connecteur HDB15 (VGA), 2 connecteur multi 12 broches (port de commande)
<b>Connecteur de sortie de moniteur</b>	1 connecteur HDB15 (VGA)
<b>Connecteur d'entrée d'audio d'ordinateur</b>	2 type mini stéréo
<b>Connecteur de sortie de moniteur vidéo</b>	1 type phono
<b>Connecteur de sortie de moniteur audio</b>	1 type phono (Dr. et G.)
<b>Autres connecteurs</b>	1 connecteur de haut-parleurs externes
<b>Haut-parleur intégré</b>	Haut-parleurs internes stéréo (Dr. et G.), 2 watts de puissance efficace (DHT 10%)
<b>Réglage d'élévation d'image</b>	6° vers le haut
<b>Tension</b>	200 ~ 240 V CA, 50/60 Hz (Modèle PLC-SP10E) 110 ~ 120 V CA, 50/60 Hz (Modèle PLC-SP10)
<b>Consommation</b>	1,5 A (Max. Ampere) Modèle PLC-SP10E 2,9 A (Max. Ampere) Modèle PLC-SP10
<b>Température de fonctionnement</b>	5°C ~ 35°C
<b>Température d'entreposage</b>	-10°C ~ 60°C
<b>Pile de télécommande</b>	2 piles AA, type UM3 ou R06



---

Imprimé au Japon  
N° de code 610 277 1428 (1AA6P1P1740-- P6YA-F)

---

**SANYO Electric Co., Ltd**